



VIIP-PE7T POSTAZIONE ESTERNA VIDEOCITOFONICA TOUCH 7" - GAMMA IP

1) GENERALI

Il dispositivo VIIP-PE7T è la Postazione Esterna audio/video del sistema AVE DOMINA Videocitofonia IP V44SMART dotata di monitor 7" Touch Screen.

Il dispositivo è realizzato in monoblocco per installazione ad incasso mediante la scatola (art. VI-BOX5) e l'eventuale tettuccio parapigioggia (art. VI-RPBOX5) oppure ad appoggio parete mediante l'apposita scatola (art. VI-BOX6).

Le caratteristiche principali del dispositivo sono:

- Postazione videocitofonica esterna con display 7" Touch.
- Lettore di card MIFARE® integrato;
- Relè di apertura accesso in "potenza";
- Relè di apertura accesso con contatto in scambio;
- n° max chiamate: 1000;

Nota: è possibile installare un numero massimo di:

- 16 postazioni esterne in modalità "Building"
- 32 postazioni esterne in modalità "Villa"

2) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il dispositivo VIIP-PE7T è conforme alle seguenti normative:

- EN 62280-1-2:2017 Sistemi interfonici per edifici - Parte 1-2: Requisiti di sistema - Sistemi interfonici per edifici che utilizzano il protocollo internet (IP) (Tranne par. 5.4 Requisiti di sicurezza)
- RED direttiva 2014/53/EU: il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.ave.it
- RoHS direttiva 2011/65/EU;

- REACH regolamento (CE) N. 1907/2006;

Il fabbricante, AVE SPA, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.ave.it.

3) INSTALLAZIONE, POSIZIONAMENTO E FISSAGGIO

L'art. VIIP-PE7T può essere installato all'esterno, nei limiti di temperatura indicati e seguendo le istruzioni riportate nel presente documento.

L'altezza suggerita d'installazione del prodotto è: limite superiore a 1,6 m da terra (vedere figura 1). Per installare i dispositivi fare riferimento alla figura 1 e 2. Prevedere l'installazione del prodotto in modo che la telecamera del dispositivo non sia accecata da fonti luminose dirette (lampioni, fari o illuminazione solare diretta) che ne comprometterebbero il funzionamento.

Nota: in condizioni di scarsa luminosità ambientale, i dispositivi sono muniti di led bianchi per una corretta illuminazione del soggetto posizionato ad una distanza massima di 1m.

Il sistema videocitofonico Ave è conforme alle più severe norme di prodotto sia per i requisiti prestazionali e sicurezza sia per la conformità alle prove ambientali relative. Inoltre contiene funzioni evolute di videosorveglianza (attivabili in fase di installazione dell'impianto) che potrebbero essere soggette al Regolamento 679/2016 ("GDPR") ed il Provvedimento Generale del Garante sulla videosorveglianza dell'8 aprile 2010. Poiché tali indicazioni fissano specifici obblighi a tutela della riservatezza richiama l'attenzione a che l'installazione venga effettuata secondo leggi e decreti vigenti in materia di "privacy".

I volti acquisiti per la funzione di "Sblocco mediante volto" sono memorizzati solo all'interno del dispositivo VIIP-PE7T e non consultabili dalle postazioni interne degli appartamenti ad esso collegati. Le immagini possono essere eliminate dal dispositivo mediante apposito menù all'interno del dispositivo, protetto da password.

4) COLLEGAMENTI

Di seguito è riportato il significato dei connettori posti nella parte posteriore del dispositivo. La disposizione dei connettori è di seguito riportata:

Connettore J11 (2 poli) ①

Morsetto 1: +24Vcc
Morsetto 2: GND

Connettore RJ45 ④

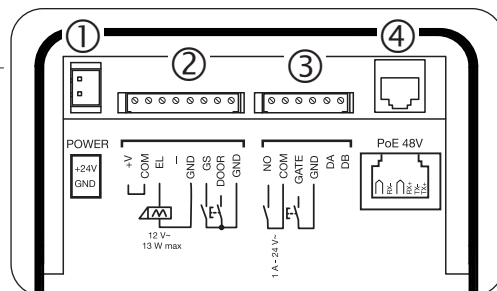
Connessione LAN ed alimentazione PoE 48Vcc standard

Morsetti (8 poli) ②

Morsetto 1: da collegare al morsetto 2 (COM)
Morsetto 2: COM
Morsetto 3: EL - con uscita per apertura porta in potenza
Morsetto 4: non utilizzato
Morsetto 5: GND per apertura porta
Morsetto 6: GS - ingresso sensore porta aperta
Morsetto 7: DOOR - ingresso apertura porta locale
Morsetto 8: GND - riferimento per ingressi GS e DOOR

Morsetti (6 poli) ③

Morsetto 1: NO contatto NA per apertura cancello (sblocco2)
Morsetto 2: COM comune contatto NA per apertura cancello (sblocco2)
Morsetto 3: GATE ingresso pulsante NA apertura cancello
Morsetto 4: GND riferimento per ingresso GATE e interfaccia RS485
Morsetto 5: DA - interfaccia RS485
Morsetto 6: DB - interfaccia RS485



5) INGRESSO SENSORE PORTA APERTA (GS)

È possibile monitorare lo stato "Porta aperta" collegando un sensore normalmente aperto (es. AF902, AF903, ecc...) chiusi quando la porta è chiusa) ai morsetti GND e GS. Se abilitato, dopo 30 secondi dall'accensione del dispositivo e se la porta rimane aperta per più di 2 min, la stazione esterna emette un beep finché la porta non viene richiusa. Le postazioni interne emettono una segnalazione ottica (in funzione del modello) per segnalare l'allarme "Porta aperta".

6) INGRESSO PULSANTE APRI-PORTA (DOOR)

Tra l'ingresso "DOOR" ed il morsetto GND può essere collegato un pulsante normalmente aperto (es. 441005): una breve pressione agisce sull'uscita del relè in potenza EL (Sblocco 1).

7) INGRESSO PULSANTE APRI-CANCELLO (GATE)

Tra l'ingresso "GATE" ed il morsetto GND può essere collegato un pulsante normalmente aperto (es. 441005): una breve pressione agisce sull'uscita del relè in potenza NO a contatto pulito (Sblocco 2).

Utilizzare un contatto normalmente aperto, riferito al morsetto GND, con isolamento rinforzato tra tensioni pericolose.

8) FUNZIONI DI BASE DEL DISPOSITIVO

8.1) CHIAMATA A POSTAZIONE INTERNA CON NUMERO DI APPARTAMENTO

Dopo aver inserito il numero della camera, fare clic su **OK** per avviare la chiamata.

Se il monitor interno è in linea, la postazione esterna emetterà un suono di chiamata inoltrata. Se, invece, non c'è una risposta entro 30 s, la chiamata sarà automaticamente terminata.

Se il monitor è offline, non si avrà il tono di conferma e comparirà un messaggio di mancata chiamata.

8.2) CHIAMATA A POSTAZIONE INTERNA CON LISTA NOMI

Se la lista nomi è abilitata, fare clic sull'icona per visualizzare l'elenco, selezionare il nome o scorrere le pagine fino al nome ricercato.

Se il monitor interno è in linea, la postazione esterna emetterà un suono di chiamata inoltrata. Se, invece, non c'è una risposta entro 30 s, la chiamata sarà automaticamente terminata.

Se il monitor è offline, non si avrà il tono di conferma e comparirà un messaggio di mancata chiamata.

8.3) CHIAMATA ALLA PORTINERIA

Nella videata principale, se abilitata, è visibile l'icona . Premendola il visitatore può chiamare direttamente la portineria (se presente).

8.4) SBLOCCO 1 (USCITA ALTA ENERGIA: MORSETTI EL / GND)

8.4.1) ATTIVAZIONE DA CARD

Presentare una tessera registrata nell'area di lettura tessera per sbloccare la porta.

8.4.2) ATTIVAZIONE DA PULSANTE

Sui morsetti DOOR e GND del Posto Esterno può essere cablato un pulsante normalmente aperto, che i residenti possono semplicemente premere per sbloccare.

8.4.3) ATTIVAZIONE DA PASSWORD PUBBLICA

1. Nell'interfaccia Riconoscimento facciale, fare clic su per selezionare la modalità di sblocco.

2. Selezionare Sblocco password pubblica → inserire la password pubblica: 666666 (password predefinita, può essere rivista secondo necessità)

8.4.4) ATTIVAZIONE DA PASSWORD UTENTE

3. Nell'interfaccia Riconoscimento facciale, fare clic su  per selezionare la modalità di sblocco.

4. Selezionare Sblocco password utente

5. Immettere il numero di appartamento e la password, quindi fare click su

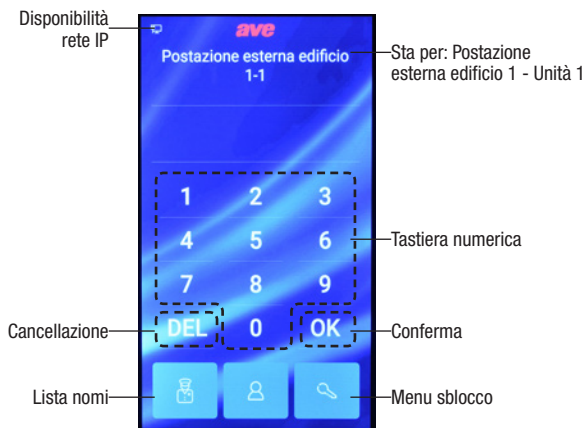
8.5) SBLOCCO 2 (CONTATTO NORMALMENTE APERTO: MORSETTI NO / COM)

8.5.1) ATTIVAZIONE DA PULSANTE

Sui morsetti GATE e GND del Posto Esterno può essere cablato un pulsante normalmente aperto, che i residenti possono semplicemente premere per sbloccare.

9) IMPOSTAZIONI

9.1) INTERFACCIA DI STANDBY



9.2) ACCESSO ALL'INTERFACCIA IMPOSTAZIONI

Partendo dallo stato di standby --- Fare clic su , quindi fare clic su  per accedere all'interfaccia di accesso per le impostazioni ---- immettere il numero della stanza "0000", la password "22222" (password di configurazione predefinita).



9.3) INTERFACCIA IMPOSTAZIONI

Dopo aver inserito la password corretta, fare clic su  per accedere all'interfaccia delle impostazioni, il residente può scegliere impostazioni specifiche facendo clic sull'opzione.



10) IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

L'interfaccia delle impostazioni di sistema è dotata di vari sotto menù: premere ciascun menù per accedere allo stesso. In ogni sotto menù modificare i parametri necessari e premere il pulsante per tornare al menù precedente.

Volume:

- Suono di attesa: volume del suono emesso dal dispositivo mentre è in attesa di risposta;
- Volume della chiamata: volume del suono emesso durante una chiamata;
- Stato dell'allarme porta: abilitazione del suono emesso dalla postazione esterna se, in presenza di un contatto di controllo, la porta è rimasta aperta;
- Messaggio sblocco serratura: abilitazione del messaggio sonoro di sblocco dell'elettroserratura;
- Altre indicazioni - Click sullo schermo: emissione click sonoro al tocco dell'LCD;
- Miglioramento del suono.

Lingua:

- menù per la selezione della lingua visualizzata dal dispositivo;

Impostazioni di sblocco:

- Riconoscimento facciale;
 - Abilitazione password comune;
 - Abilitazione PIN utente;
 - Modifica password comune
- Password attuale: password attuale del dispositivo
- Nuova password: nuova password da associare al dispositivo
- Reinserire nuova password: conferma nuova password
- Soglia sensore crepuscolare: impostazione del sensore crepuscolare.

Configurazione Display:

- Luminosità: luminosità dello schermo LCD;
- Attiva screensaver: tempo trascorso il quale avviene l'attivazione dello screensaver. Se il ritardo inserito è 0, la funzione non sarà mai attivata;
- Spegnimento LCD: tempo trascorso il quale avviene lo spegnimento dell'LCD del dispositivo. Il tempo è da intendersi a partire dall'attivazione dello screensaver.

Gestione card:

- Carta utente:
 - Registrazione carta utente: avvicinando una carta vergine al lettore del dispositivo avviene l'associazione tra i due creando di conseguenza una nuova carta "utente" e consentendo alla stessa l'accesso alla struttura;
 - Verifica le informazioni della carta: consente la visualizzazione di tutte le carte "utente" associate al dispositivo;
 - Cancella la carta utente: avvicinando al lettore una carta "utente" già associata al dispositivo, la stessa viene eliminata dal registro dello stesso inibendo l'accesso alla struttura;
 - Cancella tutte le carte utenti: cancellazione di tutte le carte utente memorizzate nel dispositivo;

Nota: la cancellazione di una o più carte non consente più l'accesso del/i cliente/i alla struttura. L'operazione di cancellazione è irreversibile.
- Carta sicurezza:
 - Inserisci carta sicurezza: avvicinando una carta vergine al lettore del dispositivo avviene l'associazione tra i due creando di conseguenza una nuova carta "sicurezza" e consentendo alla stessa l'accesso alla struttura;
 - Impostazioni di sblocco: abilitazione della funzione di sblocco per le carte memorizzate nel dispositivo;
 - Verifica le informazioni della carta: consente la visualizzazione di tutte le carte "sicurezza" associate al dispositivo;
 - Cancella carta sicurezza: avvicinando al lettore una carta "sicurezza" già associata al dispositivo, la stessa viene eliminata dal registro dello stesso inibendo l'accesso alla struttura;
 - Cancella tutte le carte sicurezza: cancellazione di tutte le carte "sicurezza" memorizzate nel dispositivo.
- Copia le carte registrate: permette di copiare le carte associate ad una postazione esterna 7" su un'altra postazione esterna 7" appartenente alla stessa rete;
- Permetti la copia delle carte: abilitazione della funzione di copia delle carte;

Registrazione volto:

- Registrazione facciale: abbinare il volto acquisito ad un appartamento;

Lista nomi:

- Se abilitata dal menù configurazione, consente la gestione completa dei nomi associati agli appartamenti;

Tempo di sblocco:

- tempo di sblocco (1 – 60 sec) del relè a contatto pulito (Sblocco 2);

Impostazione luci:

- funzione futura non ancora rilasciata;

11) CONFIGURAZIONE

L'interfaccia di configurazione è dotata di vari sotto menù: premere ciascun menù per accedere allo stesso. In ogni sotto menù modificare i parametri necessari e premere il pulsante  per tornare al menù precedente.

Proprietà del sistema

- N° cifre della chiamata: numero delle cifre per la composizione del numero dell'interno, 3 o 4 cifre (Es. 001 oppure 0001);
- Stato dell'allarme porta: abilitazione del controllo dello stato di apertura della porta. La funzione è utilizzabile se sulla porta è presente un sensore NC;
- Interruttore analogico videocitofonia.

Tipo di postazione:

- Modalità "Edificio": scelta della tipologia della postazione esterna (Villa o Edificio): il parametro consente di associare un indirizzo alla postazione esterna.
- Modalità "Villa": ideale per strutture multiple con più edifici (es. residence estesi) dove è necessaria la gestione di più posti esterni ed interni su scale differenti. ideale per singole strutture con uno o più posti esterni ed interni;

Riconoscimento facciale:

- Riconosci movimento: abilitazione del riconoscimento facciale all'avvicinarsi al dispositivo;
- N. volti per app.to: numero di volti associabili al singolo appartamento (10, 20, 30)
- Impostazioni di soglia: In questa interfaccia si può configurare la soglia del riconoscimento facciale (Alta, Media, Bassa), ogni livello corrisponde alla precisione della corrispondenza facciale. Un livello di soglia più elevato comporta una maggiore precisione del riconoscimento facciale.

Rilevamento prossimità:

attivazione del sensore di riconoscimento di prossimità: all'avvicinarsi di un visitatore al dispositivo, lo stesso attiverà automaticamente il sensore di riconoscimento facciale;

Password amministratore:

attivazione o modifica della password dell'amministratore dell'impianto (la password utilizzata per accedere al menù di configurazione del dispositivo). Il codice deve essere composto da 6 cifre. La password di default è 222222.

Abilitazione lista nomi:

se abilitato, nella parte inferiore dell'interfaccia di chiamata principale sarà visibile il pulsante . Quest'ultimo, se cliccato, visualizzerà l'elenco dei nomi dei residenti

- Lista nomi: attivazione della visualizzazione a "Lista nomi" sul display del dispositivo;
- Modalità di visualizzazione: righe visualizzate per ogni pagina;
- Allineamento: allineamento in alto o in basso dell'LCD;
- Modalità di cambio pagina: modalità per la visualizzazione della lista nomi: a scorrimento dei nomi su una singola pagina oppure visualizzazione in varie pagine;

Abilitazione portineria: se abilitato, nella parte inferiore dell'interfaccia di chiamata principale sarà visibile il pulsante . Quest'ultimo, se cliccato, effettuerà la chiamata alla portineria.

Aiuto: In questo menu sono presenti alcune utility per identificare la versione del dispositivo ed effettuare dei test o reset.

- Versione: versione software del dispositivo;
- Test di sistema: pagina di test del sistema;
- Log: funzione ad uso interno/assistenza;
- Riavvio: riavvio del sistema;
- Reset di fabbrica: ripristino dei parametri di fabbrica del dispositivo. Ogni parametro inserito nel dispositivo verrà cancellato.

Abilitazione chiamata: Abilitazione della chiamata in arrivo dalle postazioni interne.

12) INDIRIZZAMENTO

Il dispositivo è configurato mediante apposito software di programmazione V44 CONFIG disponibile per PC con sistema operativo Windows®. Per ulteriori informazioni consultare il manuale di programmazione del sistema IP V44 SMART.

Il sistema IP consente l'installazione di un numero massimo di:

- 16 postazioni esterne in modalità "Building"
- 32 postazioni esterne in modalità "Villa"

13) PROGRAMMAZIONE DELLE CARD La postazione esterna VIIP-PE7T ha integrato un lettore di card MIFARE® che può essere gestito mediante le card art. 44339CHU-MB. La procedura di programmazione delle card è riportata sul manuale completo del sistema IP disponibile sul sito www.ave.it

14) CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione massima di lavoro	24Vcc con alimentatore aux 48Vcc mediante switch PoE	Altitudine max.	2000 m s.l.m.
Assorbimento in esercizio	400 mA max @24 Vcc	N. max di dispositivi installabili	16 postazioni esterne in modalità "Building" 32 postazioni esterne in modalità "Villa"
Assorbimento in stand-by	300 mA max @24 Vcc	Montaggio	Incasso con scatola VI-BOX5+ VI-BOX5C
Assorbimento in esercizio	220 mA max @48 Vcc PoE		Appoggio parete con scatola VI-BOX6
Assorbimento in stand-by	120 mA max @48 Vcc PoE	Grado di protezione	IP20 (IP44 quando installato)
Massa	1480 g	Classe ambientale secondo EN 62820-1-1	CLASSE IV
Temperatura di funzionamento	Da -25°C a +55°C	Dimensioni (L x H x P)	148,5 x 369 x 49 mm

ENG

VIIP-PE7T VIDEO INTERCOM OUTDOOR STATION WITH 7" TOUCH SCREEN MONITOR - GAMMA IP

1) OVERVIEW

The VIIP-PE7T device is the audio/video Outdoor Station of the AVE DOMINA Video Intercom IP V44SMART system with a 7" touch screen monitor.

It is a monobloc device suitable for flush installation using the box (art. VI-BOX5) and any rain cover (art. VI-RPB0X5), or for wall mounting by means of the appropriate box (art. VI-BOX6).

The main features of the device are:

- Outdoor video intercom station with 7" Touch display.
- Integrated MIFARE® card reader;
- Access opening relay with "powered" outlet;
- Access opening relay with change-over contact;
- Maximum number of calls: 1000;

Note: it is possible to install no more than:

- 16 outdoor stations in "Building" mode
- 32 outdoor stations in "Villa" mode

2) DECLARATION OF CONFORMITY

The VIIP-PE7T device complies with the following standards:

- EN 62820-1-2:2017 Building intercom systems - Part 1-2: System requirements - Building intercom systems using Internet Protocol (IP) (Except para. 5.4 Safety requirements)
- RED Directive 2014/53/EU: the full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.ave.it
- RoHS Directive 2011/65/EU;
- REACH Regulation (EC) No. 1907/2006;

The manufacturer, AVE SPA, declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.ave.it.

3) INSTALLATION, POSITIONING AND FIXING

Art. VIIP-PE7T can be installed outdoors, within the indicated temperature limits, and following the instructions in this document. The recommended installation height of the product is: upper limit at 1.6 m from the ground (see figure 1). Refer to Figures 1 and 2 to install the devices. Install the product so that the camera of the device is not blinded by direct light sources (street lamps, headlights or direct sunlight) that would compromise its operation.

Note: the devices are equipped with white LEDs that illuminate the subject positioned at a maximum distance of 1m in case of poor lighting.

The AVE video-intercom system complies with the strictest product standards both as regards performance and safety requirements and compliance with the relevant environmental tests. It also contains advanced video surveillance functions (which can be activated during installation of the system) that may be subject to Regulation 679/2016 (“GDPR”) and the General Provision of the Video surveillance authority of 8 April 2010. Since these indications establish specific obligations for the protection of privacy, we draw attention to the fact that the installation is carried out according to the current laws and legislative decrees on “privacy”. The faces acquired for the “Face Unlock” function are stored only inside the VIIP-PE7T device and cannot be accessed from the internal stations of the apartments connected to it. The images can be deleted from the device via a special password-protected menu in the device itself.

4) CONNECTIONS

Below is the meaning of the connectors located on the back of the device. The layout of the connectors is as follows:

J11 connector (2 pole) ①	Terminal block (8 pole) ②	Terminal block (6 pole) ③	
Terminal 1: +24Vdc Terminal 2: GND	Terminal 1: to be connected to terminal 2 (COM) Terminal 2: COM Terminal 3: EL – with power output for door opening Terminal 4: not used Terminal 5: GND for door opening Terminal 6: GS - door open sensor input Terminal 7: DOOR – room door opening input Terminal 8: GND – reference for GS and DOOR inputs	Terminal 1: NO normally open contact for gate opening (unlock2) Terminal 2: COM normally open contact for gate opening (unlock2) Terminal 3: GATE normally open button input for gate opening Terminal 4: GND reference for GATE and RS485 interface Terminal 5: DA – RS485 interface Terminal 6: DB – RS485 interface	
RJ45 connector ④			
LAN connection and standard 48Vdc PoE power supply			

5) DOOR OPEN SENSOR INPUT (GS)

It is possible to monitor the “Door open” status by connecting a normally open sensor (e.g. AF902, AF903, etc... closed when the door is closed) to the GND and GS terminals. If enabled, 30 seconds after the device has been switched on and if the door remains open for more than 2 minutes, the outdoor station will beep until the door is closed again. The indoor stations emit an optical signal (depending on the model) to warn of the “Door open” alarm.

6) DOOR OPENING BUTTON INPUT (DOOR)

Between the “DOOR” input and the GND terminal, it is possible to connect a normally open button (e.g. 441005): a short press acts on the relay EL power output (Unlock 1).

7) GATE OPENING BUTTON INPUT (GATE)

Between the “GATE” input and the GND terminal, it is possible to connect a normally open button (e.g. 441005): a short press acts on the relay clean contact NO power output (Unlock 2).

Use a normally open contact, referred to the GND terminal, with reinforced insulation between dangerous voltages.

8) BASIC FUNCTIONS OF THE DEVICE

8.1) CALL TO INDOOR STATION WITH APARTMENT NUMBER

After entering the room number, click on **OK** to start the call.
If the indoor monitor is online, the outdoor station will emit a call forwarded sound. If, on the other hand, there is no answer within 30 seconds, the call will end automatically.
If the monitor is offline, there will be no confirmation tone and a no call message will appear.

8.2) CALL TO INDOOR STATION WITH NAME LIST

If the name list is enabled, click on the **👤** icon to display the list, select the name or scroll through the pages until you find the name you are looking for.
If the indoor monitor is online, the outdoor station will emit a call forwarded sound. If, on the other hand, there is no answer within 30 seconds, the call will end automatically.
If the monitor is offline, there will be no confirmation tone and a no call message will appear.

8.3) CALL CONCIERGE

If enabled, the **👤** icon is visible on the main screen. By pressing it, the visitor can call the concierge directly (if present).

8.4) UNLOCK 1 (HIGH ENERGY OUTPUT: EL / GND TERMINALS)

8.4.1) ACTIVATION BY CARD

Place a registered card in the card reading area to unlock the door.

8.4.2) ACTIVATION BY BUTTON

On the DOOR and GND terminals of the Outdoor Station, it is possible to wire a normally open button, which residents can simply press to unlock the door.

8.4.3) ACTIVATION BY PUBLIC PASSWORD

1. In the Facial Recognition interface, click on **👤** to select the unlock mode.
2. Select Public password unlock → enter the public password: 666666 (default password, can be changed as required)

8.4.4) ACTIVATION BY USER PASSWORD

3. In the Facial Recognition interface, click on **👤** to select the unlock mode.
4. Select User password unlock
5. Enter the apartment number and the password, then click on

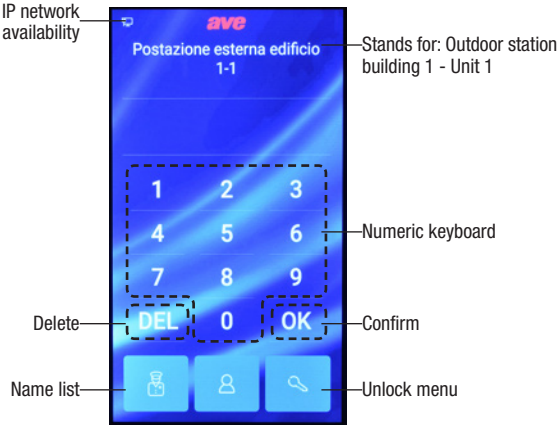
8.5) UNLOCK 2 (NORMALLY OPEN CONTACT: NO / COM TERMINALS)

8.5.1) ACTIVATION BY BUTTON

On the GATE and GND terminals of the Outdoor Station, it is possible to wire a normally open button, which residents can simply press to unlock the gate.

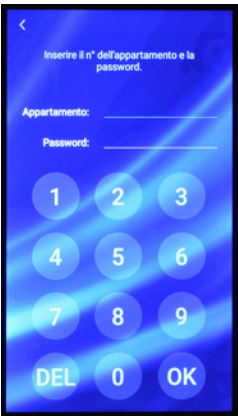
9) SETTINGS

9.1) STANDBY INTERFACE



9.2) ACCESS TO THE SETTINGS INTERFACE

Starting from standby mode --- Click on **🔍**, then click on **👤** to go to the settings access interface ---- enter the room number “0000”, the password “222222” (default configuration password).



9.3) SETTINGS INTERFACE

After entering the correct password, click on **OK** to access the settings interface; the resident can choose specific settings by clicking on the option.



10) SYSTEM SETTINGS

The system settings interface features various sub-menus: press each menu to access it. In each sub-menu, change the required parameters and press the button to go back to the previous menu.

Volume:

- Hold sound: volume of the sound emitted by the device while waiting for an answer;
- Call volume: volume of the sound emitted during a call;
- Door alarm status: enabling of the sound emitted by the Outdoor Station if, in the presence of a control contact, the door is left open;
- Lock unlock message: enabling of the sound message for when the electric lock is unlocked;
- Other indications - Click on the screen: audible click when the LCD is pressed;
- Sound enhancement.

Language:

- menu to select the language used by the device;

Unlock settings:

- Facial recognition;
- Common password enabling;
- User PIN enabling;
- Change common password
Current password: current password of the device
New password: new password to be associated with the device
Re-enter new password: confirm the new password
- Twilight sensor threshold: twilight sensor settings.

Display configuration:

- Brightness: LCD screen brightness;
- Activate screensaver: time after which the screensaver is activated. If the delay entered is 0, the function will never be activated;
- LCD off: time after which the device's LCD is switched off. The time is from when the screensaver is activated.

Card management:

- User card:
User card registration: by placing a blank card near the device reader, they are associated, thus creating a new "user" card and allowing it to access the building;
Check card information: displays all "user" cards associated with the device;
Delete user card: by placing an already associated "user" card near the device reader, it is deleted from the register, preventing access to the building;
Delete all user cards: deletion of all user cards stored in the device;
Note: deleting one or more cards no longer allows the customer(s) to access the building. The deletion operation is irreversible.

- Security card:
Insert security card: by placing a blank card near the device reader, they are associated, thus creating a new "security" card and allowing to access the building;
Unlock settings: enabling of the unlock function for the cards stored in the device;
Check card information: displays all "security" cards associated with the device;
Delete security card: by placing an already associated "security" card near the device, it is deleted from the register, preventing access to the building;
Delete all security cards: deletion of all "security" cards stored in the device.

- Copy registered cards: allows you to copy the cards associated with one 7" Outdoor Station to another 7" Outdoor Station belonging to the same network;

- Allow the cards to be copied: enabling of the card copying function;

Face registration:

- Face registration: matches the acquired face to an apartment;

Name list:

- If enabled from the configuration menu, it allows for the complete management of the names associated with the apartments;

Unlock time:

- unlock time (1 – 60 sec) of the clean contact relay (Unlock 2);

Lights settings:

- future function not yet released;

11) CONFIGURATION

The configuration interface features various sub-menus: press each menu to access it. In each sub-menu, change the required parameters and press the  button to go back to the previous menu.

System properties

- No. of digits of the call: number of digits for dialling the apartment number, 3 or 4 digits (e.g. 001 or 0001);
- Door alarm status: enabling of the door opening status check. The function can be used if there is a NC sensor on the door;
- Analogue video intercom switch.

Station type:

- "Building" mode: choice of the type of Outdoor Station (Villa or Building): the parameter allows for an address to be associated with the Outdoor Station. ideal for multiple facilities with multiple buildings (e.g. extended apartment complex) where it is necessary to manage several Outdoor and Indoor Stations at different staircases.
- "Villa" mode: ideal for single buildings with one or more Outdoor and Indoor Stations;

Facial recognition:

- management menu for the facial recognition function.
- Motion recognition: Enabling of facial recognition when approaching the device;
- No. of faces per apartment: number of faces that can be associated with an apartment (10, 20, 30)
- Threshold settings: In this interface, it is possible to configure the facial recognition threshold (High, Medium, Low), where each level corresponds to the accuracy of facial matching. A higher threshold level results in higher facial recognition accuracy.

Proximity detection:

activation of the proximity recognition sensor; when a visitor approaches the device, it will automatically activate the facial recognition sensor;

Administrator password:

activation or modification of the administrator password of the system (the password used to access the device configuration menu). The code must consist of 6 digits. The default password is 222222.

Name list enabling:

if enabled, the  button will be visible in the lower part of the main call interface. If clicked, this button will display the list of the names of the residents

- Name list: activation of the "Name list" on the device display;
- Display mode: rows displayed on each page;
- Alignment: top or bottom alignment of the LCD;
- Page change mode: name list display mode - names scrolling on a single page or display on several pages;

Concierge enabling: if enabled, the  button will be visible in the lower part of the main call interface. Click this button to call the concierge.

Help: This menu features some utilities to identify the version of the device and carry out tests or resetting.

- Version: device software version;
- System test: system test page;
- Log: function for internal use/assistance;
- Reboot: system reboot;
- Factory reset: resetting of the device to the factory parameters. Any parameters entered will be deleted.

Call enabling: Enabling of incoming calls from Indoor Stations.

- 12) ADDRESSING
- The device is configured using the special V44 CONFIG programming software available for PC with Windows® operating system. Refer to the IP V44 SMART System Programming Manual for more information.
- The IP system allows the installation of up to:
- 16 outdoor stations in “Building” mode
 - 32 outdoor stations in “Villa” mode
- 13) PROGRAMMING THE CARDS
- The VIP-PE7T Outdoor Station features a built-in MIFARE® card reader that can be managed using cards art. 44339CHU-MB. The card programming procedure can be found in the complete manual of the IP system available on the website www.ave.it

14) TECHNICAL CHARACTERISTICS

Maximum operating voltage	24Vdc with aux power supply 48Vdc with PoE switch	Maximum altitude	2000 m a.s.l.
Absorption during operation	400 mA max @24 Vdc	Maximum number of devices that can be installed	16 outdoor stations in “Building” mode 32 outdoor stations in “Villa” mode
Absorption during stand-by	300 mA max @24 Vdc	Installation	Flush with box VI-BOX5+ VI-BOX5C
Absorption during operation	220 mA max @48 Vdc PoE		Wall-mounted with box VI-BOX6
Absorption during stand-by	120 mA max @48 Vdc PoE	Protection rating	IP20 (IP44 when installed)
Weight	1480 g	Environmental class according to EN 62820-1-1	CLASS IV
Operating temperature	From -25 °C to +55 °C	Dimensions (L x H x D)	148.5 x 369 x 49 mm

FRA VIIP-PE7T PLATINE DE RUE VISIOPHONE TACTILE 7” - GAMME IP

1) GÉNÉRALITÉS

Le dispositif VIIP-PE7T est la Platine de Rue audio/vidéo du système AVE DOMINA Visiophone IP V44SMART dotée d'un écran tactile 7".

Le dispositif est réalisé sous forme monobloc pour l'installation à encastrement au moyen du boîtier (art. VI-BOX5) et l'éventuel auvent de protection contre la pluie (art. VI-RPBOX5), ou en appui contre le mur au moyen du boîtier prévu à cet effet (art. VI-BOX6).

Les caractéristiques principales du dispositif sont les suivantes :

- Platine de rue visiophone avec écran 7" Tactile.
- Lecteur de carte MIFARE® intégré ;
- Relais d'ouverture accès de « puissance » ;
- Relais d'ouverture accès avec contact ambivalent ;
- Nombre maximum d'appels : 1000 ;

Remarque : il est possible d'installer un nombre maximal de :

- 16 platines de rue en mode “Building”
- 32 platines de rue en mode “Villa”

2) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le dispositif VIIP-PE7T est conforme à la norme ci-dessous :

- EN 62820-1-2:2017 Systèmes d'interphone de bâtiment - Partie 1-2 : Exigences du système – Systèmes d'interphone de bâtiment qui utilisent le protocole internet (IP) (Sauf par 5.4 Exigences de sécurité)
- Directive RED 2014/53/UE : le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.ave.it
- Directive RoHS 2011/65/UE ;
- Règlement REACH (CE) N. 1907/2006 ;

Le fabricant, AVE SPA, déclare que le type d'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.ave.it.

3) INSTALLATION, PLACEMENT ET FIXATION

L'art. VIIP-PE7T peut être installé à l'extérieur, dans les limites de température indiquées et suivant les instructions contenues dans ce document.

La hauteur d'installation du produit suggérée est : limite supérieure à 1,6 m du sol (voir figure 1). Pour installer les dispositifs, se référer aux figures 1 et 2. Prévoir l'installation du produit de façon à ce que la caméra du dispositif ne soit pas aveuglée par des sources lumineuses directes (lampadaires, projecteurs ou éclairage direct du soleil) qui pourraient en compromettre le fonctionnement.

Remarque : en conditions de luminosité environnante insuffisante, les dispositifs sont équipés de LED blanches pour un éclairage correct du sujet placé à 1 m au maximum.

Le système de visiophone Ave est conforme aux normes les plus sévères de produit, en ce qui concerne tant les exigences de prestations et de sécurité que la conformité aux tests environnementaux relatifs. Il comprend en outre des fonctions évoluées de vidéosurveillance (à activer en phase d'installation du système) pouvant être soumises au Règlement 679/2016 (« RGPD ») et aux Dispositions générales du Garant sur la vidéosurveillance du 8 avril 2010. Ces indications fixant des obligations précises de protection de la confidentialité, nous attirons l'attention sur le fait que l'installation est réalisée conformément aux lois et décrets en vigueur en matière de « confidentialité ».

Les visages acquis pour la fonction de « Déverrouillage par le visage » sont mémorisés uniquement à l'intérieur du dispositif VIIP-PE7T et ne peuvent pas être consultés sur les postes internes des appartements associés. Les images peuvent être éliminées sur le dispositif à travers le menu dédié à l'intérieur du dispositif, protégé par mot de passe.

4) BRANCHEMENTS

La signification des connecteurs présents dans la partie arrière du dispositif est indiquée ci-dessous. La disposition des connecteurs est indiquée ci-dessous :

Connecteur J11 (2 pôles) ①

Borne 1 : +24Vcc
Borne 2 : GND

Connecteur RJ45 ④

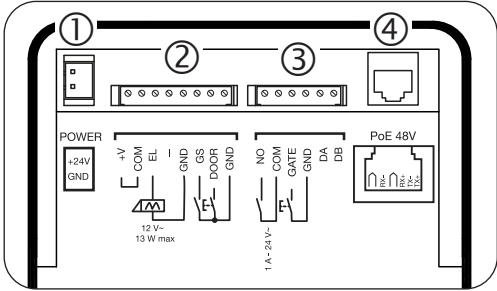
Connexion LAN et alimentation PoE 48Vcc standard

Bornier (8 pôles) ②

Borne 1 : à brancher à la borne 2 (COM)
Borne 2 : COM
Borne 3 : EL – avec sortie pour ouverture porte de puissance
Borne 4 : non utilisée
Borne 5 : GND pour ouverture porte
Borne 6 : GS – entrée capteur porte ouverte
Borne 7 : DOOR – entrée ouverture porte locale
Borne 8 : GND – référence pour entrées GS et DOOR

Bornier (6 pôles) ③

Borne 1 : NO contact NO pour ouverture portail (déverrouillage2)
Borne 2 : COM commun contact NO pour ouverture portail (déverrouillage2)
Borne 3 : GATE Entrée bouton NO ouverture portail
Borne 4 : GND référence pour entrée GATE et interface RS485
Borne 5 : DA – interface RS485
Borne 6 : DB – interface RS485



5) ENTRÉE CAPTEUR DE PORTE OUVERTE (GS)

Il est possible de suivre l'état « Porte ouverte » en branchant un capteur normalement ouvert (ex. AF902, AF903, etc... fermés quand la porte est fermée) aux bornes GND et GS. S'il est activé, 30 secondes après l'allumage du dispositif et si la porte reste ouverte pendant plus de 2 min, la platine de rue émet un bip tant que la porte n'est pas refermée. Les postes internes émettent un signal optique (en fonction du modèle) pour signaler l'alarme « Porte ouverte ».

6) ENTRÉE BOUTON D'OUVERTURE DE LA PORTE (DOOR)

Un bouton normalement ouvert (ex. 441005) peut être branché entre l'entrée « DOOR » et la borne GND : une pression brève agit sur la sortie du relais sous tension EL (Déverrouillage 1).

7) ENTRÉE BOUTON OUVERTURE PORTAIL (GATE)

Un bouton normalement ouvert (ex. 441005) peut être branché entre l'entrée « GATE » et la borne GND : une pression brève agit sur la sortie du relais sous tension NO à contact nu (Déverrouillage 2).

Utiliser un contact normalement ouvert, en référence à la borne GND, avec un isolement renforcé entre tensions dangereuses.

8) FONCTIONS DE BASE DU DISPOSITIF

8.1) APPEL À POSTE INTERNE AVEC NUMÉRO D'APPARTEMENT

Après avoir entré le numéro de la pièce, cliquer sur **OK** pour lancer l'appel.

Si l'écran interne est en ligne, le poste interne émettra un son d'appel transmis. S'il n'y a pas de réponse dans les 30 s, l'appel prendra fin automatiquement.

Si l'écran est hors ligne, il n'y aura pas de tonalité de confirmation et un message d'appel non abouti apparaîtra.

8.2) APPEL À POSTE INTERNE AVEC LISTE DE NOMS

Si la liste des noms est activée, cliquer sur l'icône  pour consulter la liste, sélectionner le nom ou parcourir les pages jusqu'au nom recherché.

Si l'écran interne est en ligne, le poste interne émettra un son d'appel transmis. S'il n'y a pas de réponse dans les 30 s, l'appel prendra fin automatiquement.

Si l'écran est hors ligne, il n'y aura pas de tonalité de confirmation et un message d'appel non abouti apparaîtra.

8.3) APPEL AU GARDIEN

La page principale, si elle est activée, montre l'icône . En appuyant dessus, le visiteur peut appeler directement le gardien (s'il est présent).

8.4) DÉVERROUILLAGE 1 (SORTIE HAUTE ÉNERGIE : BORNES EL / GND)

8.4.1) ACTIVATION PAR CARTE

Présenter une carte enregistrée dans la zone de lecture de carte pour déverrouiller la porte.

8.4.2) ACTIVATION PAR BOUTON

Un bouton normalement ouvert peut être câblé sur les bornes DOOR et GND de la Platine de Rue, que les résidents peuvent simplement enfoncer pour déverrouiller.

8.4.3) ACTIVATION PAR MOT DE PASSE PUBLIC

1. Dans l'interface Reconnaissance faciale, cliquer sur  pour sélectionner le mode de déverrouillage.

2. Sélectionner Déverrouillage mot de passe public → saisir le mot de passe public : 666666 (mot de passe prédéfini, il peut être modifié selon les besoins)

8.4.4) ACTIVATION PAR MOT DE PASSE UTILISATEUR

3. Dans l'interface Reconnaissance faciale, cliquer sur  pour sélectionner le mode de déverrouillage.

4. Sélectionner Déverrouillage mot de passe utilisateur

5. Entrer le numéro d'appartement et le mot de passe, puis cliquer sur

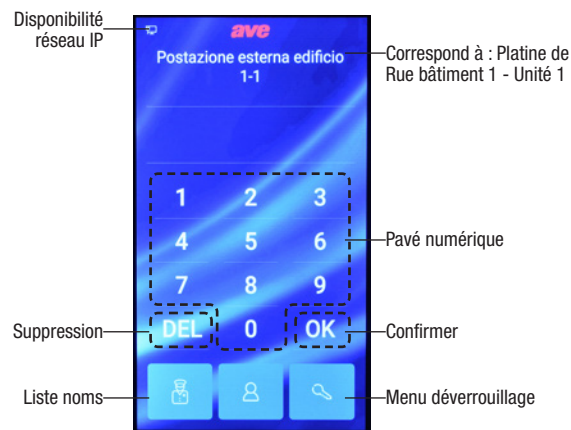
8.5) DÉVERROUILLAGE 2 (CONTACT NORMALEMENT OUVERT : BORNES NO / GND)

8.5.1) ACTIVATION PAR BOUTON

Un bouton normalement ouvert peut être câblé sur les bornes GATE et GND de la Platine de Rue, que les résidents peuvent simplement enfoncer pour déverrouiller.

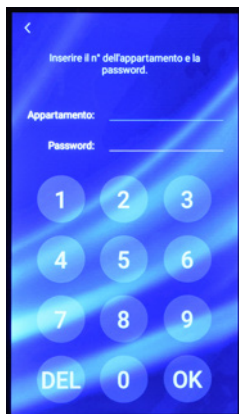
9) PARAMÈTRES

9.1) INTERFACE DE VEILLE



9.2) ACCÈS L'INTERFACE PARAMÈTRES

En partant de l'état de veille --- Cliquer sur , puis sur  pour accéder à l'interface d'accès pour les paramètres ---- entrer le numéro de la pièce « 0000 », le mot de passe « 222222 » (mot de passe de configuration prédéfinie).



9.3) INTERFACE PARAMÈTRES

Après avoir saisi le mot de passe correct, cliquer sur **OK** pour accéder à l'interface des paramètres ; le résident peut choisir des paramètres spécifiques en cliquant sur l'option.



10) PARAMÈTRES DU SYSTÈME

L'interface des paramètres du système est dotée de différents sous-menus : appuyer dessus pour accéder au menu correspondant. Dans chaque sous-menu, modifier les paramètres nécessaires et appuyer sur le bouton pour revenir au menu précédent.

Volume :

- Son d'attente : volume du son émis par le dispositif en attente de réponse ;
- Volume de l'appel : volume du son émis durant un appel ;
- État de l'alarme porte : activation du son émis par la platine de rue si, en présence d'un contact de contrôle, la porte est restée ouverte ;
- Message déverrouillage serrure : activation du message sonore de déverrouillage de la serrure électrique ;
- Autres indications - Clic sur l'écran : émission clic sonore au contact de l'écran LCD ;
- Amélioration du son.

Langue :

- menu pour la sélection de la langue affichée par le dispositif ;

Paramètres de déverrouillage :

- Reconnaissance faciale ;
- Activation mot de passe commun ;
- Activation PIN utilisateur ;
- Modification mot de passe commun
Mot de passe actuel : mot de passe actuel du dispositif
Nouveau mot de passe : nouveau mot de passe à associer au dispositif
Ressaisir nouveau mot de passe : confirmer nouveau mot de passe
- Seuil capteur crépusculaire : configuration du capteur crépusculaire.

Configuration Écran :

- Luminosité : luminosité de l'écran LCD ;
- Activer économiseur d'écran : temps après lequel l'économiseur d'écran s'active. Si le retard défini est de 0, la fonction ne sera jamais activée ;
- Extinction LCD : temps après lequel l'écran LCD du dispositif s'éteint. Le temps démarre à partir de l'activation de l'économiseur d'écran.

Gestion carte :

- Carte utilisateur :

Enregistrement carte utilisateur : en approchant une carte vierge du lecteur du dispositif, une association entre les deux se produit ; une nouvelle carte « utilisateur » est ainsi créée, et permet d'accéder à la structure ;

Vérifier les informations de la carte : permet l'affichage de toutes les cartes « utilisateur » associées au dispositif ;

Supprimer la carte utilisateur : en approchant du lecteur une carte « utilisateur » déjà associée au dispositif, celle-ci est éliminée du registre, inhibant l'accès à la structure ;

Supprimer toutes les cartes utilisateur : suppression de toutes les cartes utilisateur mémorisées dans le dispositif ;

Remarque : la suppression d'une ou plusieurs cartes ne permet plus l'accès du/des client(s) à la structure. **L'opération de suppression est irréversible.**

- Carte sécurité :
 - Introduire carte sécurité : en approchant une carte vierge du lecteur du dispositif, une association entre les deux se produit ; une nouvelle carte « sécurité » est ainsi créée, et permet d'accéder à la structure ;
 - Paramètres de déverrouillage : activation de la fonction de déverrouillage pour les cartes mémorisées dans le dispositif ;
 - Vérifier les informations de la carte : permet l'affichage de toutes les cartes « sécurité » associées au dispositif ;
 - Supprimer carte sécurité : en approchant du lecteur une carte « sécurité » déjà associée au dispositif, celle-ci est éliminée du registre, inhibant l'accès à la structure ;
 - Supprimer toutes les cartes sécurité : suppression de toutes les cartes « sécurité » mémorisées dans le dispositif.
- Copier les cartes enregistrées : permet de copier les cartes associées à une platine de rue 7" sur une autre platine de rue 7" appartenant au même réseau ;
- Permettre la copie des cartes : activation de la fonction de copie des cartes ;

Enregistrement visage :

- Enregistrement facial : associe le visage acquis à un appartement ;

Liste noms :

- En l'ayant activée dans le menu configuration, elle permet la gestion complète des noms associés aux appartements ;

Temps de déverrouillage :

- temps de déverrouillage (1 – 60 s) du relais à contact nu (Déverrouillage 2) ;

Configuration lumières :

- future fonction pas encore disponible ;

11) CONFIGURATION

L'interface de configuration est dotée de différents sous-menus : appuyer dessus pour accéder au menu correspondant. Dans chaque sous-menu, modifier les paramètres nécessaires et appuyer sur le bouton  pour revenir au menu précédent.

Propriété du système

- Nbre chiffres de l'appel : nombre de chiffres pour la composition du numéro du poste interne, 3 ou 4 chiffres (Ex. 001 ou 0001) ;
- État de l'alarme porte : activation du contrôle de l'état d'ouverture de la porte. La fonction est utilisable si la porte dispose d'un capteur NF ;
- Interrupteur analogique visiophone.

Type de platine :

Mode « Bâtiment » : choix du type de platine de rue (Villa ou Bâtiment) : le paramètre permet d'associer une adresse à la platine de rue.

Mode « Villa » : idéal pour les structures multiples avec plusieurs bâtiments (ex. grandes résidences) où il est nécessaire de gérer plusieurs platines de rue et plusieurs postes internes sur des escaliers différents.

idéal pour les structures individuelles avec une ou plusieurs platines de rue et un ou plusieurs postes internes ;

Reconnaissance faciale :

- Reconnaître mouvement : activation de la reconnaissance faciale à l'approche du dispositif ;
- Nbre visages par appartement : nombre de visages associables à chaque appartement (10, 20, 30)
- Paramètres de seuil : Cette interface permet de configurer le seuil de la reconnaissance faciale (Haute, Moyenne, Basse) où chaque niveau correspond à la précision de la ressemblance faciale. Un niveau de seuil plus élevé comporte une plus grande précision de reconnaissance faciale.

Détection proximité :

activation du capteur de reconnaissance de proximité : à l'approche du dispositif par un visiteur, le dispositif activera automatiquement le capteur de reconnaissance faciale ;

Mot de passe administrateur :

activation ou modification du mot de passe de l'administrateur du système (le mot de passe utilisé pour accéder au menu de configuration du dispositif).

Le code doit être composé de 6 chiffres. Le mot de passe par défaut est 222222.

Activation liste noms :

en l'activant, le bouton  sera visible dans la partie inférieure de l'interface d'appel principale. En appuyant sur ce bouton, il est possible de consulter la liste des

- Liste noms : noms des résidents
- Mode d'affichage : activation de l'affichage de « Liste noms » sur l'écran du dispositif ;
- Alignement : lignes affichées pour chaque page ;
- Mode de changement de page : alignement en haut ou en bas de l'écran LDC ;
- Mode d'affichage de la liste des noms : en parcourant les noms sur une seule page ou sur plusieurs pages ;

Activation gardien : en l'activant, le bouton  sera visible dans la partie inférieure de l'interface d'appel principale. En cliquant sur ce bouton, le dispositif appellera le gardien.

Aide : Ce menu contient tous les éléments pour identifier la version du dispositif et effectuer des tests ou réinitialisations.

- Version : version logiciel du dispositif ;
- Test du système : page de test du système ;
- Log : fonction à usage interne/assistance ;
- Redémarrage : redémarrage du système ;
- Restauration d'usine : restauration des paramètres d'usine du dispositif. Chaque paramètre entré dans le dispositif sera supprimé.

Activation appel : Activation de l'appel entrant à partir des postes internes.

12) ADRESSAGE

Le dispositif est configuré à travers un logiciel spécial de programmation V44 CONFIG disponible pour PC avec système d'exploitation Windows®. Pour de plus amples informations consulter le manuel de programmation du système IP V44 SMART.

Le système IP permet l'installation d'un nombre maximum de :

- 16 platines de rue en mode « Building »
- 32 platines de rue en mode « Villa »

13) PROGRAMMATION DES CARTES

La platine de rue VIIP-PE7T a un lecteur de carte MIFARE® intégré qui peut être géré par l'intermédiaire des cartes art. 44339CHU-MB. La procédure de programmation des cartes est indiquée dans le manuel complet du système IP disponible sur le site www.ave.it

14) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension maximale de travail	24Vcc avec alimentation aux 48Vcc à travers switch PoE	Altitude max.	2000m au-dessus du niveau de la mer
Absorption de fonctionnement	400 mA max @24 Vcc	Nombre max de dispositifs pouvant être installés	16 platines de rue en mode "Building" 32 platines de rue en mode "Villa"
Absorption en veille	300 mA max @24 Vcc	Montage	Encastrement avec boîtier VI-BOX5+ VI-BOX5C
Absorption de fonctionnement	220 mA max @48 Vcc PoE		Appui mur avec boîtier VI-BOX6
Absorption en veille	120 mA max @48 Vcc PoE	Degré de protection	IP20 (IP44 à l'installation)
Masse	1480 g	Classe environnementale selon EN 62820-1-1	CLASSE IV
Température de fonctionnement	De -25 °C à +55 °C	Dimensions (L x h x P)	148,5 x 369 x 49 mm

1) GENERALES

El dispositivo VIIP-PE7T es la estación exterior de audio/vídeo del sistema AVE DOMINA de Videopuerto IP V44SMART equipado con un monitor de pantalla táctil de 7".

El dispositivo está realizado en monobloque para instalación empotrada mediante la caja (art. VI-BOX5) y el eventual techo para la protección contra la lluvia (art. VI-RPBOX5) o de apoyo en pared mediante la correspondiente caja (art. VI-BOX6).

Las características principales del dispositivo son:

- Estación videopuerto exterior con pantalla 7" Táctil.
- Lector de tarjeta MIFARE® integrado;
- Relé de apertura acceso en "potencia";
- Relé de apertura acceso con contacto en intercambio;
- n° máx llamadas: 1000;

Nota: es posible instalar un número máximo de:

- 16 puestos externos en modalidad "Building"
- 32 puestos externos en modalidad "Villa"

2) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El dispositivo VIIP-PE7T está conforme con las siguientes normativas:

• EN 62820-1-2:2017 Sistemas de intercomunicación de edificios - Parte 1-2: Requisitos del sistema - Sistemas de intercomunicación para edificios que utilizan el protocolo de Internet (IP) (Excepto apart. 5.4 Requisitos de seguridad)

• Directiva RED 2014/53/EU: el texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio Internet: www.ave.it

• Directiva RoHS 2011/65/EU;

• Reglamento REACH (CE) N. 1907/2006;

El fabricante, AVE SPA, declara que el tipo de aparato de radio es conforme a la directiva 2014/53/UE. El texto con declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.ave.it.

3) INSTALACIÓN, COLOCACIÓN Y FIJACIÓN

El art. VIIP-PE7T puede instalarse en el exterior, dentro de los límites de temperatura indicados y siguiendo las instrucciones señaladas en este documento.

La altura de instalación sugerida del producto es: límite superior a 1,6 m desde el suelo (observe la figura 1). Para instalar los dispositivos consulte las figuras 1 y 2. Prevea la instalación del producto de modo que la cámara del dispositivo no quede cegada por fuentes luminosas directas (farolas, faros o luz solar directa) que comprometerían el funcionamiento.

Nota: en condiciones de poca luz ambiental, los dispositivos están equipados con ledes blancos para una correcta iluminación del sujeto situado a una distancia máxima de 1m.

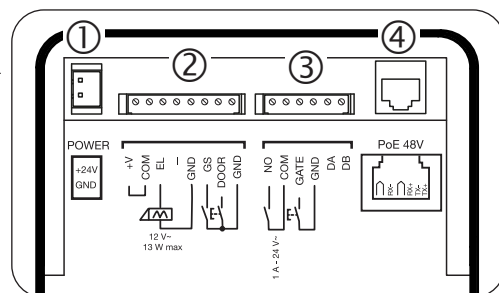
El videopuerto Ave cumple las más estrictas normas de producto tanto en lo que respecta a los requisitos de rendimiento y seguridad como en el cumplimiento de las pruebas ambientales pertinentes. Además, contiene funciones avanzadas de videovigilancia (que pueden activarse durante la instalación del sistema) que podrían estar sujetas al Reglamento 2016/679 ("RGPD") y a la Disposición General del Garante sobre videovigilancia del 8 de abril de 2010. Dado que estas indicaciones establecen obligaciones específicas para proteger la confidencialidad, llamamos la atención a que la instalación se efectúe de acuerdo con las leyes y decretos vigentes en materia de "privacidad".

Las caras captadas para la función «Desbloqueo por cara» solo se almacenan en el dispositivo VIIP-PE7T y no podrán consultarse desde las estaciones internas de los apartamentos conectadas a él. Las imágenes podrán borrarse del dispositivo a través de un menú protegido por contraseña dentro del dispositivo.

4) CONEXIONES

A continuación se indica el significado de los conectores situados en la parte posterior del dispositivo. La disposición de los conectores se indica a continuación:

Conector J11 (2 clavijas) ①	Regleta de bornes (8 clavijas) ②	Regleta de bornes (6 clavijas) ③
Borne 1: +24Vcc Borne 2: GND	Borne 1: conéctese al borne 2 (COM) Borne 2: COM Borne 3: EL – con salida para apertura puerta en potencia Borne 4: no utilizado Borne 5: GND para apertura puerta Borne 6: GS – entrada sensor puerta abierta Borne 7: DOOR – entrada apertura puerta local Borne 8: GND – referencia para entradas GS y DOOR	Borne 1: NO contacto NA para apertura puerta (desbloqueo2) Borne 2: COM común contacto NA para apertura puerta (desbloqueo2) Borne 3: GATE Entrada botón NA apertura puerta Borne 4: GND referencia para entrada GATE e interfaz RS485 Borne 5: DA – interfaz RS485 Borne 6: DB – interfaz RS485
Conector RJ45 ④		
Conexión LAN y alimentación PoE 48Vcc estándar		



5) ENTRADA SENSOR PUERTA ABIERTA (GS)

El estado «Puerta abierta» puede supervisarse conectando un sensor normalmente abierto (por ejemplo, AF902, AF903, etc. cerrado cuando la puerta está cerrada) a los bornes GND y GS. Si está activado, 30 segundos después de encender el dispositivo y si la puerta permanece abierta durante más de 2 min, la estación exterior emitirá un pitido hasta que se vuelve a cerrar la puerta. Las estaciones interiores emiten una señal óptica (según el modelo) para señalar la alarma «Puerta abierta».

6) ENTRADA BOTÓN ABRE-PUERTA (DOOR)

Entre la entrada «DOOR» y el borne GND puede conectarse un botón normalmente abierto (p. ej. 441005): una pulsación corta actúa sobre la salida del relé en potencia EL (Desbloqueo 1).

7) ENTRADA DEL BOTÓN ABRE-PUERTA (GATE)

Entre la entrada «GATE» y el borne GND puede conectarse un botón normalmente abierto (p. ej. 441005): una pulsación corta actúa sobre la salida del relé en potencia NO con contacto seco (Desbloqueo 2).

Utilice un contacto normalmente abierto, referido al borne GND, con aislamiento reforzado entre tensiones peligrosas.

8) FUNCIONES BÁSICAS DEL DISPOSITIVO

8.1) LLAMADA A LA ESTACIÓN INTERNA CON NÚMERO DE APARTAMENTO

Después de introducir el número de la sala, haga clic en **OK** para iniciar la llamada.

Si el monitor interno está en línea, la estación externa emitirá un sonido de desvío de llamada. Sin embargo, si no hay respuesta en 30 s, la llamada se interrumpirá automáticamente.

Si el monitor está desconectado, no habrá tono de confirmación y aparecerá un mensaje de llamada no realizada.

8.2) LLAMADA A LA ESTACIÓN INTERNA CON LISTA DE NOMBRES

Si la lista de nombres está activada, haga clic en el icono para mostrar la lista, seleccione el nombre o desplácese por las páginas hasta el nombre que busca.

Si el monitor interno está en línea, la estación externa emitirá un sonido de desvío de llamada. Sin embargo, si no hay respuesta en 30 s, la llamada se interrumpirá automáticamente.

Si el monitor está desconectado, no habrá tono de confirmación y aparecerá un mensaje de llamada no realizada.

8.3) LLAMADA A LA CONSEJERÍA

En la pantalla principal, si está habilitada, se visualiza el icono . Pulsándolo, el visitante puede llamar directamente al conserje (si está presente).

8.4) DESBLOQUEO 1 (SALIDA ALTA ENERGÍA: BORNES EL / GND)

8.4.1) ACTIVACIÓN DESDE TARJETA

Presente una tarjeta registrada en la zona de lectura de tarjetas para desbloquear la puerta.

8.4.2) ACTIVACIÓN DESDE BOTÓN

En los bornes DOOR y GND del Puesto Externo se puede cablear un botón normalmente abierto, que los residentes pueden pulsar simplemente para desbloquear.

8.4.3) ACTIVACIÓN MEDIANTE CONTRASEÑA PÚBLICA

1. En la interfaz Reconocimiento Facial, haga clic en para seleccionar la modalidad de desbloqueo.

2. Seleccione Desbloqueo mediante contraseña pública e → introduzca la contraseña pública: 666666 (contraseña predeterminada, puede revisarse de acuerdo con las necesidades)

8.4.4) ACTIVACIÓN MEDIANTE CONTRASEÑA DE USUARIO

3. En la interfaz Reconocimiento Facial, haga clic en para seleccionar la modalidad de desbloqueo.

4. Seleccione Desbloqueo contraseña usuario

5. Introduzca el número de apartamento y la contraseña, después haga clic en

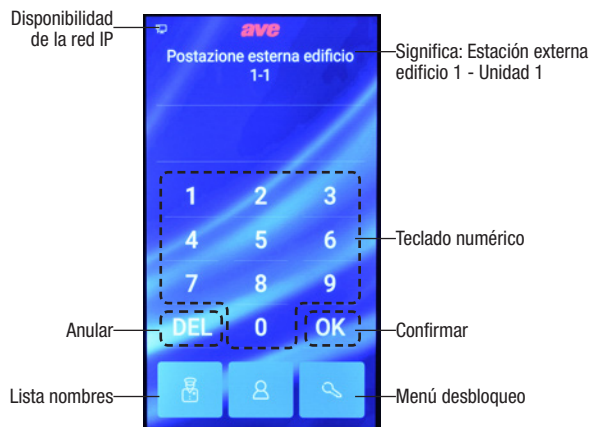
8.5) DESBLOQUEO 2 (CONTACTO NORMALMENTE ABIERTO: BORNES NO / COM)

8.5.1) ACTIVACIÓN DESDE BOTÓN

En los bornes GATE y GND del Puesto Externo se puede cablear un botón normalmente abierto, que los residentes pueden pulsar simplemente para desbloquear.

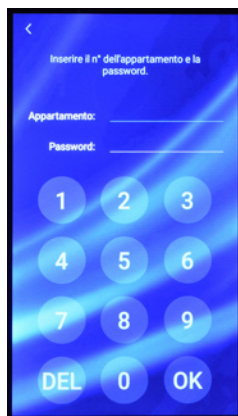
9) CONFIGURACIÓN

9.1) INTERFAZ DE STANDBY



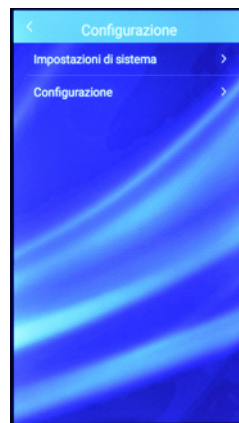
9.2) ACCESO A LA INTERFAZ DE CONFIGURACIÓN

Partiendo del estado de standby --- Haga clic en  , después haga clic en  para acceder a la interfaz de acceso a la configuración ---- introduzca el número de la sala "0000", la contraseña "22222" (contraseña predeterminada de configuración).



9.3) INTERFAZ DE CONFIGURACIÓN

Después de introducir la contraseña correcta, haga clic en **OK** para acceder a la interfaz de configuración, el residente puede elegir ajustes específicos haciendo clic en la opción.



10) CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

La interfaz de configuración del sistema tiene varios submenús: pulsa cada menú para acceder a él. En cada submenú, modifique los parámetros deseados y pulse el botón  para volver al menú anterior.

Volumen:

- Sonido de espera: volumen del sonido emitido por el dispositivo mientras espera una respuesta;
- Volumen de la llamada: volumen del sonido emitido durante una llamada;
- Estado de alarma de la puerta: habilita el sonido emitido por la estación exterior si, en presencia de un contacto de control, la puerta se ha quedado abierta;
- Mensaje de desbloqueo de la cerradura: activa el mensaje acústico de desbloqueo de la cerradura eléctrica;
- Otras indicaciones - Clic en pantalla: emisión de un clic audible al tocar la pantalla LCD;
- Mejora del sonido.

Idioma:

- menú para seleccionar el idioma mostrado por el dispositivo;

Configuración de desbloqueo:

- Reconocimiento facial;
 - Habilitación contraseña común;
 - Habilitación PIN usuario;
 - Modificación contraseña común
- Contraseña actual: contraseña actual del dispositivo
- Nueva contraseña: nueva contraseña que debe asociarse al dispositivo
- Introduzca otra vez la nueva contraseña: confirmar nueva contraseña
- Umbral del sensor crepuscular: configuración del sensor crepuscular.

Configuración del visor:

- Brillo: brillo de la pantalla LCD;
- Activar salvapantallas: tiempo transcurrido el cual se activa el salvapantallas. Si el retardo introducido es 0, la función no se activará nunca;
- Apagado LCD: tiempo transcurrido el cual se apaga la pantalla LCD del dispositivo. El tiempo deberá entenderse a partir de la activación del salvapantallas.

Gestión de la tarjeta:

• Tarjeta de usuario:

- Registro de la tarjeta de usuario: acercando una tarjeta virgen al lector del dispositivo, se produce la asociación entre ambas, creándose así una nueva tarjeta de «usuario» y permitiéndole el acceso a las instalaciones;
- Verificar la información de la tarjeta: muestra todas las tarjetas de «usuario» asociadas al dispositivo;
- Anular la tarjeta del usuario: cuando una tarjeta de «usuario» ya asociada al dispositivo se acerca al lector, se borra del registro del dispositivo, lo que impide el acceso a las instalaciones;
- Anular todas las tarjetas de usuario: anula todas las tarjetas de usuario memorizadas en el dispositivo;
- Nota: la anulación de una o varias tarjetas ya no permite al cliente o clientes acceder a las instalaciones. La operación de anulación es irreversible.*

• Tarjeta de seguridad:

- Introducir tarjeta de seguridad: acercando una tarjeta virgen al lector del dispositivo, se produce la asociación entre ambas, creándose así una nueva tarjeta de «seguridad» y permitiéndole el acceso a las instalaciones;
- Configuración de desbloqueo: activa la función de desbloqueo de las tarjetas almacenadas en el dispositivo;
- Verificar la información de la tarjeta: muestra todas las tarjetas de «seguridad» asociadas al dispositivo;
- Anular tarjeta de seguridad: cuando una tarjeta de «seguridad» ya asociada al dispositivo se acerca al lector, se borra del registro del dispositivo, impidiendo el acceso a las instalaciones;
- Anular todas las tarjetas de seguridad: borra todas las tarjetas de «seguridad» almacenadas en el dispositivo.

- Copiar las tarjetas registradas: permite copiar las tarjetas asociadas a una estación externa 7" a otra estación externa 7" perteneciente a la misma red;

- Permite copiar las tarjetas: activación de la función de copia de las tarjetas;

Registro cara:

- Registro facial: asocia la cara registrada con un apartamento;

Lista nombres:

- Si se activa en el menú de configuración, permite la gestión completa de los nombres asociados a los apartamentos;

Tiempo de desbloqueo:

- tiempo de desbloqueo: (1 – 60 seg.) del relé de contacto seco (Desbloqueo 2);

Configuración luces:

- función futura aún no publicada;

11) CONFIGURACIÓN

La interfaz de configuración tiene varios submenús: pulse cada menú para acceder a él. En cada submenú, modifique los parámetros deseados y pulse el botón  para volver al menú anterior.

Propiedades del sistema

- N.º de dígitos de la llamada: número de dígitos para marcar el número de la extensión, 3 o 4 dígitos (p. ej. 001 o 0001);
- Estado de la alarma de la puerta: activación del control del estado de la apertura de la puerta. La función solo puede utilizarse si la puerta tiene un sensor NC;
- Interruptor analógico videoportero.

Tipo de estación:

- elección del tipo de estación exterior (Villa o Edificio): este parámetro permite asociar una dirección a la estación exterior.
- Modalidad «Edificio»: ideal para estructuras múltiples con varios edificios (por ejemplo, residencias ampliadas) en las que se requiere la gestión de múltiples espacios exteriores e interiores a diferentes escalas.

Modalidad «Villa»:	ideal para estructuras individuales con uno o más espacios exteriores e interiores;
Reconocimiento facial:	menú de gestión de las funciones de reconocimiento facial.
• Reconocer movimiento: • N.º de caras por apartamento: • Configuración de umbral:	activación del reconocimiento facial al acercarse al dispositivo; número de caras que pueden asociarse a cada apartamento (10, 20, 30) En esta interfaz se puede configurar el umbral de reconocimiento facial (Alto, Medio, Bajo), correspondiendo cada nivel a la precisión de la coincidencia facial. A mayor nivel de umbral, mayor precisión en el reconocimiento facial.
Detección de la proximidad:	activación del sensor de reconocimiento de proximidad: cuando un visitante se acerque al dispositivo, este activará automáticamente el reconocimiento facial;
Contraseña de administrador:	activación o modificación de la contraseña del administrador del sistema (contraseña de acceso al menú de configuración del dispositivo). El código deberá estar formado por 6 cifras. La contraseña por defecto es 222222.
Habilitación lista nombres:	si está habilitada, en la parte inferior de la interfaz de llamada principal podrá visualizarse el botón  . Si se hace clic en este último, se visualizará la lista de nombres de los residentes
• Lista nombres: • Modalidad de visualización: • Alineación: • Modalidad de cambio de página:	activación de la visualización de la «Lista de nombres» en el visor del dispositivo; líneas visualizadas por página; alineación en la parte superior o inferior del LCD; modos de visualización de la lista de nombres: desplazamiento de los nombres en una sola página o visualización en varias páginas;
Activación consejería:	si está activada, en la parte inferior de la interfaz de llamada principal se visualizará el botón  . Si se hace clic sobre este último, se llamará a la consejería.
Ayuda:	En este menú hay algunas utilidades para identificar la versión del dispositivo y realizar pruebas o reinicios.
• Versión: versión del software del dispositivo; • Test de sistema: página de prueba del sistema; • Log: función de uso interno/asistencia; • Reinicio: reinicio del sistema; • Restablecimiento de fábrica: restablecer los parámetros de fábrica del dispositivo. Se borrarán todos los parámetros introducidos en el dispositivo.	
Habilitación llamada:	Habilitación de llamadas entrantes desde estaciones internas.

12) DIRECCIÓN

El dispositivo se configura mediante el software de programación especial V44 CONFIG, disponible para PC con Windows®. Para más información consulte con el manual de programación del sistema IP V44 SMART.

El sistema IP permite la instalación de un número máximo de:

- 16 puestos externos en modalidad «Building»
- 32 puestos externos en modalidad «Villa»

- 13) **PROGRAMACIÓN DE LAS TARJETAS** La estación exterior VIIP-PE7T dispone de un lector de tarjetas MIFARE® integrado que puede funcionar con tarjetas art. 44339CHU-MB. El procedimiento de programación de tarjetas se encuentra en el manual completo del sistema IP disponible en www.ave.it

14) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión máxima de trabajo	24Vcc con alimentador aux 48Vcc mediante interruptor PoE	Altitud máx.	2000m s.n.m.
Absorción en ejercicio	400 mA máx. @24 Vcc	N. máx de dispositivos instalables	16 puestos externos en modalidad "Building" 32 puestos externos en modalidad "Villa"
Absorción en stand-by	300 mA máx. @24 Vcc	Montaje	Instalación empotrada con caja VI-BOX5+ VI-BOX5C
Absorción en ejercicio	220 mA máx. @48 Vcc PoE		Apoyo en la pared con caja VI-BOX6
Absorción en stand-by	120 mA máx. @48 Vcc PoE	Grado de protección	IP20 (IP44 cuando instalado)
Masa	1480 g	Clase ambiental según EN 62820-1-1	CLASE IV
Temperatura de funcionamiento	De -25°C a +55°C	Dimensiones (L x H x P)	148,5 x 369 x 49 mm

D VIIP-PE7T VIDEO-TÜRSPRECHANLAGEN-AUSSENSTATION TOUCH 7" - REIHE IP

1) ALLGEMEINES

Das Gerät VIIP-PE7T ist die Audio/Video-Außenstation des AVE-DOMINA-Türsprechsystems IP V44SMART, das mit einem 7"-Touchscreen-Monitor ausgestattet ist.

Das Gerät ist als Monoblock für die Unterputz-Installation mit dem Gehäuse (Art. VI-BOX5) und einem optionalen Regenschutz (Art. VI-RPBOX5) oder für die Aufputz-Montage mit dem entsprechenden Gehäuse (Art. VI-BOX6) erhältlich.

Die wichtigsten Gerätemerkmale im Überblick:

- Video-Türsprechanlagen-Außenstation mit 7"-Touch-Display.
- Integrierter MIFARE®-Kartenleser.
- Zugangs-Öffnungsrelais in „Leistung“.
- Zugangs-Öffnungsrelais mit Umschaltkontakt.
- Max. Anzahl der Anrufe: 1000.

Hinweis: Sie können maximal installieren:

- 16 externen Stationen im Modus „Gebäude“
- 32 externen Stationen im Modus „Villa“

2) KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Gerät VIIP-PE7T erfüllt die Anforderungen folgender Normen:

- EN 62820-1-2:2017 Gebäude-Sprechanlagen – Teil 1-2: Systemanforderungen – Gebäude-Sprechanlagen mit Internetprotokoll (IP) (Außer Abschn. 5.4 Sicherheitsanforderungen)
- RED-Richtlinie 2014/53/EU: Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter: www.ave.it
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.
- REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006.

Der Hersteller, AVE SPA, erklärt, dass der Typ der Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter: www.ave.it.

3) INSTALLATION, POSITIONIERUNG UND BEFESTIGUNG

Das Gerät VIIP-PE7T kann innerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen und unter Beachtung der in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen im Freien installiert werden.

Die empfohlene Installationshöhe des Produkts beträgt: 1,6 m (oberer Abschluss) über dem Boden (siehe Abbildung 1). Zur Installation der Geräte siehe Abbildung 1 und 2. Installieren Sie das Produkt so, dass die Videokamera des Geräts nicht durch direkte Lichtquellen (Straßenlaternen, Scheinwerfer oder direktes Sonnenlicht) geblendet wird, was ihre Funktion beeinträchtigen würde.

Hinweis: Für schlechte Umgebungslichtverhältnisse sind die Geräte mit weißen LEDs ausgestattet, die eine korrekte Ausleuchtung der Person in einer Entfernung von maximal 1 m ermöglichen.

Das Ave-Video-Türsprechsystem wird nach den strengsten Produktnormen für Leistungs- und Sicherheitsanforderungen sowie unter Einhaltung einschlägiger Umweltvorschriften hergestellt. Es verfügt außerdem über erweiterte Videoüberwachungsfunktionen (die bei der Installation der Anlage aktiviert werden können), die der Verordnung (EU) 2016/679 („DSGVO“) und der allgemeinen Bestimmungen des Garanten in Bezug auf die Videoüberwachung vom 8. April 2010 unterliegen können. Da diese Leitlinien besondere Verpflichtungen zum Schutz der Privatsphäre enthalten, möchten wir Sie darauf aufmerksam machen, dass die Installation gemäß den geltenden Datenschutzverordnungen und -gesetzen erfolgen muss. Gesichter, die für die Funktion „Entsperren durch Gesicht“ erfasst wurden, sind nur im VIIP-PE7T-Gerät gespeichert und können nicht von den damit verbundenen Wohnungs-Innenstationen abgerufen werden. Die Bilder können über ein passwortgeschütztes Menü auf dem Gerät gelöscht werden.

4) ANSCHLÜSSE

Nachfolgend finden Sie die Bedeutung der Anschlüsse auf der Rückseite des Geräts. Die Anordnung der Anschlüsse ist unten dargestellt:

Anschluss J11 (2-polig) ①	Klemmleiste (8-polig) ②	Klemmleiste (6-polig) ③
Klemme 1: +24Vcc Klemme 2: GND	Klemme 1: anzuschließen an Klemme 2 (COM) Klemme 2: COM Klemme 3: EL - mit Ausgang für Türöffnung in Leistung Klemme 4: nicht verwendet Klemme 5: GND für Türöffnung Klemme 6: GS – Eingang Tür-offen-Sensor Klemme 7: DOOR – Eingang Türöffnung lokal Klemme 8: GND – Referenz für GS-Eingänge und DOOR	Klemme 1: NO Kontakt NA für Toröffnung (Entsperren2) Klemme 2: COM gemeinsamer Kontakt NA für Toröffnung (Entsperren2) Klemme 3: GATE Eingang Taste NA Toröffnung Klemme 4: GND Referenz für Eingang GATE und Schnittstelle RS485 Klemme 5: DA – Schnittstelle RS485 Klemme 6: DB – Schnittstelle RS485
Anschluss RJ45 ④		
LAN-Anschluss und Stromversorgung PoE 48Vcc Standard		

5) EINGANG TÜR-OFFEN-SENSOR (GS)

Der Status „Tür offen“ kann überwacht werden, indem ein normalerweise offenen Sensor (z.B. AF902, AF903, etc., der bei geschlossener Tür geschlossen ist) an die Klemmen GND und GS angeschlossen wird. Wenn aktiviert, ertönt 30 Sekunden nach dem Einschalten des Geräts und wenn die Tür länger als 2 Minuten offen bleibt, ein Signalton der Außenstation, bis die Tür wieder geschlossen wird. Die Innenstationen geben ein optisches Signal (modellabhängig) ab, um den Alarm „Tür offen“ zu signalisieren.

6) EINGANG TÜRÖFFNUNGSTASTE (DOOR)

Zwischen dem Eingang „DOOR“ und der Klemme GND kann eine normalerweise offene Taste (z.B. 441005) angeschlossen werden: Ein kurzes Drücken wirkt auf den Relaisausgang in Leistung EL (Entsperren 1).

7) EINGANG TORÖFFNUNGSTASTE (GATE)

Zwischen dem Eingang „GATE“ und der Klemme GND kann eine normalerweise offene Taste (z.B. 441005) angeschlossen werden: Ein kurzes Drücken wirkt auf den Relaisausgang in Leistung NO mit potenzialfreiem Kontakt (Entsperren 2).

Verwenden Sie einen normalerweise offenen Kontakt, bezogen auf die Klemme GND, mit verstärkter Isolierung zwischen gefährlichen Spannungen.

8) GRUNDFUNKTIONEN DES GERÄTS

8.1) ANRUF ZU INNENSTATION MIT WOHNUNGSNUMMER

Nachdem Sie die Zimmernummer eingegeben haben, klicken Sie auf **OK**, um den Anruf zu starten.

Wenn der interne Monitor in der Leitung ist, gibt die Außenstation einen Rufumleitungston aus. Wenn hingegen innerhalb von 30 s keine Antwort erfolgt, wird der Anruf automatisch beendet.

Wenn der Monitor offline ist, ertönt kein Bestätigungston und es erscheint eine Meldung über entgangenen Anruf.

8.2) ANRUF ZU INNENSTATION MIT NAMENSLISTE

Wenn die Namensliste aktiviert ist, klicken Sie auf das Symbol , um die Liste anzuzeigen, wählen Sie den Namen aus oder blättern Sie durch die Seiten bis zu dem Namen, den Sie suchen.

Wenn der interne Monitor in der Leitung ist, gibt die Außenstation einen Rufumleitungston aus. Wenn hingegen innerhalb von 30 s keine Antwort erfolgt, wird der Anruf automatisch beendet.

Wenn der Monitor offline ist, ertönt kein Bestätigungston und es erscheint eine Meldung über entgangenen Anruf.

8.3) ANRUF ZUR PORTIERSTELLE

Auf dem Hauptbildschirm ist, falls aktiviert, das Symbol  sichtbar. Durch Drücken dieser Taste kann der Besucher direkt die Portierstelle anrufen (falls vorhanden).

8.4) ENTSPERREN 1 (HOCHENERGIEAUSGANG: KLEMMEN EL / GND)

8.4.1) AKTIVIERUNG DURCH KARTE

Weisen Sie eine registrierte Karte im Kartenlesebereich vor, um die Tür zu entsperren.

8.4.2) AKTIVIERUNG DURCH TASTE

An den Klemmen DOOR und GND der Außenstation kann eine normalerweise offene Taste verkabelt werden, die die Bewohner zum Entsperren einfach drücken können.

8.4.3) AKTIVIERUNG DURCH ÖFFENTLICHES PASSWORT

1. Klicken Sie in der Gesichtserkennungs-Schnittstelle auf , um den Entsperremodus auszuwählen.

2. Wählen Sie Entsperren öffentliches Passwort → und geben Sie das öffentliche Passwort ein: 666666 (Standardpasswort, kann bei Bedarf geändert werden)

8.4.4) AKTIVIERUNG DURCH BENUTZERPASSWORT

3. Klicken Sie in der Gesichtserkennungs-Schnittstelle auf , um den Entsperremodus auszuwählen.

4. Wählen Sie Entsperren Benutzerpasswort

5. Geben Sie die Wohnungsnummer und das Passwort ein und klicken Sie dann auf

8.5) ENTSPERREN 2 (NORMALERWEISE OFFENER KONTAKT: KLEMMEN NO / COM)

8.5.1) AKTIVIERUNG DURCH TASTE

An den Klemmen GATE und GND der Außenstation kann eine normalerweise offene Taste verkabelt werden, die die Bewohner zum Entsperren einfach drücken können.

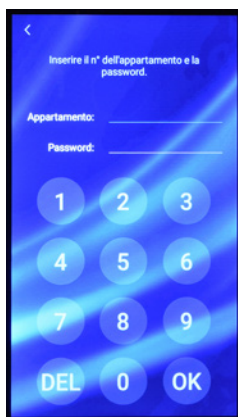
9) EINSTELLUNGEN

9.1) STANDBY-SCHNITTSTELLE



9.2) ZUGRIFF AUF DIE EINSTELLUNGS-SCHNITTSTELLE

Aus dem Standby-Modus --- Klicken Sie auf , dann auf , um auf die Zugangsschnittstelle für die Einstellungen zuzugreifen ---- geben Sie die Raumnummer „0000“, das Passwort „222222“ (Standardkonfigurations-Passwort) ein.



9.3) EINSTELLUNGS-SCHNITTSTELLE

Nachdem Sie das korrekte Passwort eingegeben haben, klicken Sie auf **OK**, um auf die Einstellungs-Schnittstelle zuzugreifen. Der Benutzer kann bestimmte Einstellungen auswählen, indem er auf die entsprechende Option klickt.



10) SYSTEMEINSTELLUNGEN

Die Schnittstelle der Systemeinstellungen verfügt über mehrere Untermenüs: Drücken Sie auf jedes Menü, um es aufzurufen. Ändern Sie in den einzelnen Untermenüs die gewünschten Parameter und drücken Sie die Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Lautstärke:

- Warteton: Lautstärke des Tons, den das Gerät ausgibt, während es auf eine Antwort wartet;
- Anruflautstärke: Lautstärke des Tons, der während eines Anrufs ausgegeben wird;
- Türalarmstatus: Aktivierung des Tons, der von der Außenstation ausgegeben wird, wenn die Tür in Anwesenheit eines Kontrollkontakts offen gelassen wurde;
- Meldung zum Entsperren des Schlosses: Aktivierung der akustischen Meldung zum Entsperren des Elektroschlusses;
- Andere Anzeigen - Klick auf dem Bildschirm: hörbares Klicken beim Berühren des LCD-Bildschirms;
- Klangverbesserung.

Sprache:

- Menü zur Auswahl der vom Gerät angezeigten Sprache;

Entsperr-Einstellungen:

- Gesichtserkennung;
- Gemeinsames Passwort aktivieren;
- Aktivierung der Benutzer-PIN;
- Gemeinsames Passwort ändern;
Aktuelles Passwort: aktuelles Gerätepasswort
Neues Passwort: neues Passwort, das dem Gerät zugewiesen werden soll.
Neues Passwort erneut eingeben: neues Passwort bestätigen
- Schwellenwert des Dämmerungssensors: Einstellung des Dämmerungssensors.

Display-Konfiguration:

- Helligkeit: Helligkeit des LCD-Bildschirms;
- Bildschirmschoner aktivieren: Zeit, nach der der Bildschirmschoner aktiviert wird. Wenn die eingegebene Verzögerung 0 ist, wird die Funktion niemals aktiviert.
- LCD-Abschaltung: Zeit, nach der der LCD-Bildschirm des Geräts ausgeschaltet wird. Die Zeit ist ab der Aktivierung des Bildschirmschoners zu verstehen.

Kartenverwaltung:**• Benutzerkarte:**

- | | |
|----------------------------------|--|
| Registrierung der Benutzerkarte: | Wenn Sie eine leere Karte an das Lesegerät des Geräts halten, wird eine Verknüpfung zwischen den beiden Karten hergestellt, wodurch eine neue „Benutzerkarte“ entsteht, die Zugang zur Anlage gewährt. |
| Karteninformationen überprüfen: | Zeigt alle mit dem Gerät verknüpften „Benutzer“-Karten an. |
| Benutzerkarte löschen: | Wenn eine bereits mit dem Gerät verknüpfte „Benutzerkarte“ an das Lesegerät gehalten wird, wird sie aus dem Register des Geräts gelöscht und der Zugang zur Anlage gesperrt; |
| Alle Benutzerkarten löschen: | Löschung aller im Gerät gespeicherten Benutzerkarten;
<i>Hinweis: Durch die Löschung einer oder mehrerer Karten hat der Kunde keinen Zugang mehr zur Anlage. Der Löschvorgang kann nicht rückgängig gemacht werden.</i> |

• Sicherheitskarte:

- | | |
|---------------------------------|---|
| Sicherungskarte einlegen: | Wenn Sie eine leere Karte an das Lesegerät des Geräts halten, wird eine Verknüpfung zwischen den beiden Karten hergestellt, wodurch eine neue „Sicherheitskarte“ entsteht, die Zugang zur Anlage gewährt. |
| Entsperr-Einstellungen: | Aktivierung der Entsperrfunktion für im Gerät gespeicherte Karten; |
| Karteninformationen überprüfen: | Zeigt alle mit dem Gerät verknüpften „Sicherheits“-Karten an. |
| Sicherheitskarte löschen: | Wenn eine bereits mit dem Gerät verknüpfte „Sicherheitskarte“ an das Lesegerät gehalten wird, wird sie aus dem Register des Geräts gelöscht und der Zugang zur Anlage gesperrt; |
| Alle Sicherheitskarten löschen: | Löschung aller im Gerät gespeicherten „Sicherheitskarten“; |
- Registrierte Karten kopieren: ermöglicht das Kopieren von Karten, die mit einer Außenstation verknüpft sind.
7“ auf einer anderen Außenstation 7“, die zum selben Netzwerk gehört;
 - Kopieren von Karten zulassen: Aktivierung der Kartenkopierfunktion;

Gesichtsregistrierung:

- Gesichtsregistrierung: das erfasste Gesicht einer Wohnung zuordnen;

Namensliste:

- Wenn diese Funktion im Konfigurationsmenü aktiviert ist, ermöglicht sie die vollständige Verwaltung der den Wohnungen zugeordneten Namen

Entsperrzeit:

- Entsperrzeit (1–60 Sek.) des Relais mit potenzialfreiem Kontakt (Entsperren 2);

Lichteinstellung:

- zukünftige Funktion noch nicht freigegeben;

KONFIGURATION

Die Konfigurations-Schnittstelle verfügt über mehrere Untermenüs: Drücken Sie auf jedes Menü, um es aufzurufen. Ändern Sie in den einzelnen Untermenüs die gewünschten Parameter und drücken Sie die Taste , um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Systemeigenschaften

- Anz. der Ziffern des Anrufs: Anzahl der Ziffern für die Wahl der Durchwahlnummer, 3 oder 4 Ziffern (z.B. 001 oder 0001);
- Türalarmstatus: Aktivierung der Kontrolle des Türöffnungsstatus. Die Funktion kann verwendet werden, wenn ein NC-Sensor an der Tür vorhanden ist.
- Analogschalter für Videotürsprechanlage.

Typ der Station:

- | | |
|------------------|---|
| Modus „Gebäude“: | Auswahl des Typs der Außenstation (Villa oder Gebäude): Mit diesem Parameter können Sie der Außenstation eine Adresse zuweisen.
ideal für Anlagen mit mehreren Gebäuden (z.B. große Wohnanlagen), bei denen die Verwaltung mehrerer Außen- und Innenstationen für verschiedene Treppen erforderlich ist. |
| Modus „Villa“: | ideal für Einzelgebäude mit einer oder mehreren Außen- und Innenstationen; |

Gesichtserkennung:

- | | |
|--------------------------------|---|
| • Bewegungserkennung: | Menü zur Verwaltung der Gesichtserkennungsfunktion. |
| • Anz. Gesichter pro Wohnung: | Aktivierung der Gesichtserkennung bei Annäherung an das Gerät; |
| • Schwellenwert-Einstellungen: | Anzahl der Gesichter, die einer einzelnen Wohnung zugeordnet werden können (10, 20, 30)
In dieser Schnittstelle kann der Schwellenwert für die Gesichtserkennung konfiguriert werden (Hoch, Mittel, Niedrig), wobei jede Stufe der Genauigkeit Gesichtserkennung entspricht. Ein höherer Schwellenwert führt zu einer höheren Genauigkeit der Gesichtserkennung. |

Näherungserkennung:

- | | |
|--|---|
| | Aktivierung des Näherungserkennungssensors: Wenn sich ein Besucher dem Gerät nähert, wird automatisch der Gesichtserkennungssensor aktiviert. |
|--|---|

Administrator-Passwort:

- | | |
|--|---|
| | Aktivierung oder Änderung des Passworts des Anlagenadministrators (das Passwort für den Zugang zum Konfigurationsmenü des Geräts).
Der Code muss aus 6 Ziffern bestehen. Das Standardpasswort lautet 222222. |
|--|---|

Aktivieren der Namensliste:

- | | |
|------------------------|---|
| | Wenn aktiviert, wird im unteren Bereich der Hauptanrufschnittstelle die Schaltfläche  angezeigt. Wenn Sie auf letztere klicken, wird die Liste der Namen der Bewohner angezeigt. |
| • Namensliste: | Aktivierung der Anzeige der „Namensliste“ auf dem Display des Geräts; |
| • Anzeige-Modus: | Zeilen, die für jede Seite angezeigt werden; |
| • Ausrichtung: | Ausrichtung des LCD-Bildschirms nach oben oder unten; |
| • Seitenwechsel-Modus: | Modus für die Anzeige der Namensliste: Durchblättern der Namen auf einer einzigen Seite oder Anzeige auf mehreren Seiten; |

Aktivierung Portierstelle:

- | | |
|--|---|
| | wenn aktiviert, wird im unteren Bereich der Hauptanrufschnittstelle die Schaltfläche  angezeigt. Letztere führt, wenn sie angeklickt wird, zu einem Anruf bei der Portierstelle. |
|--|---|

Hilfe: In diesem Menü finden Sie einige Hilfsprogramme zur Identifizierung der Geräteversion und zur Durchführung von Überprüfungen oder Resets.

- Version: Softwareversion des Geräts;
- Systemprüfung: Systemprüfungsseite;
- Log: Funktion zur internen Nutzung / Hilfe;
- Neustart: System-Neustart;
- Zurücksetzen auf Werkseinstellungen: Zurücksetzen des Geräts auf seine Werkseinstellungen. Alle vorhandenen Geräte-Parameter werden gelöscht.

Anruf-Aktivierung: Aktivierung eingehender Anrufe von Innenstationen.**12) ADRESSIERUNG**

Das Gerät ist mit der speziellen Programmiersoftware V44 CONFIG konfiguriert, die für Windows®-basierte PCs erhältlich ist. Weitere Informationen finden Sie im Programmierhandbuch des IP V44 SMART-Systems.

Das IP-System ermöglicht die Installation einer maximalen Anzahl von:

- 16 Außenstationen im Modus „Gebäude“
- 32 Außenstationen im Modus „Villa“

13) **KARTEN-PROGRAMMIERUNG** Die Außenstation VIIP-PE7T verfügt über einen integrierten MIFARE®-Kartenleser, der mit Karten Art. 44339CHU-MB betrieben werden kann. Das Verfahren zur Kartenprogrammierung finden Sie im vollständigen IP-Systemhandbuch, das unter www.ave.it verfügbar ist.

14) **TECHNISCHE MERKMALE**

Maximale Betriebsspannung	24VDC mit Hilfsstromversorgung 48Vdc über PoE-Schalter	Max. Höhe	2000m s.l.m.
Betriebsstromaufnahme	400 mA max @24 Vcc	Max. Anzahl der installierbaren Geräte	16 externe Stationen im Modus 'Gebäude' 32 externe Stationen im Modus 'Villa'
Stromaufnahme im Standby-Betrieb	300 mA max @24 Vcc	Montage	Unterputz-Installation mit Gehäuse VI-BOX5+ VI-BOX5C
Betriebsstromaufnahme	220 mA max @48 Vcc PoE		Aufputz-Montage mit Gehäuse VI-BOX6
Stromaufnahme im Standby-Betrieb	120 mA max @48 Vcc PoE	Schutzart	IP20 (IP44 wenn installiert)
Masse	1480 g	Umweltklasse gemäß EN 62820-1-1	KLASSE IV
Betriebstemperatur	Von -25 °C bis +55 °C	Abmessungen (B x H x T)	148,5 x 369 x 49 mm

VIIP-PE7T وحدة استخدام خارجية – إنتركم بالفيديو بشاشة تعمل باللمس 7 بوصة - مجموعة IP

AR

1 عام

- الجهاز VIIP-PE7T هو وحدة استخدام خارجية صوت/فيديو لنظام AVE DOMINA للإنتركم بالفيديو IP V44SMART مزودة بشاشة تعمل باللمس 7 بوصة.
- الجهاز مصنوع من كتلة واحدة للتركيب الغاطس بواسطة العلبة (المنتج VI-BOX5) والمظلة الواقية من المطر، إن لزم الأمر (المنتج VI-RPBOX5) أو للتركيب بالوضع على الحائط بواسطة العلبة المخصصة لذلك (المنتج VI-BOX6).
- محطة إنتركم فيديو خارجية مع شاشة 7" تعمل باللمس.
 - قارئ بطاقة MIFARE® مدمج؛
 - مرحل فتح المدخل في "القدرة أو تحت الجهد"؛
 - مرحل فتح المدخل بنقطة تلامس للتبادل؛
 - أقصى عدد من المكالمات: 1000؛

- ملاحظة: يمكن تركيب هذا الجهاز بحد أقصى للعدد:
- 16 محطات خارجية في وضع "Building"
 - 32 محطات خارجية في وضع "Villa"

2) إقرار المطابقة

الجهاز VIIP-PE7T مطابق للمعايير التالية:

- EN 62820-1-1:2017 أنظمة اتصال داخلي للمباني - الجزء 1-2: متطلبات النظام - أنظمة اتصال داخلي للمباني تستخدم بروتوكول الإنترنت (IP)
 - ماعدا الفقرة 5.4 متطلبات الأمان والسلامة)
 - توجيه المعدات اللاسلكية 2014/53/EU؛ يتوفر النص الكامل لإقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: www.ave.it
 - توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة 2011/65/EU؛
 - لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (الاتحاد الأوروبي) رقم 1907/2006؛
- تُقر الشركة المصنعة، AVE SPA، بأن جهاز الاسلكي مطابق للتوجيه 2014/53/UE. يتوفر النص الكامل لإقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: www.ave.it.

3) التركيب والوضع والتثبيت

يمكن تركيب المنتج VIIP-PE7T في الأماكن الخارجية، في حدود الحرارة المشار إليها وعن طريق اتباع التعليمات الواردة في هذه الوثيقة.

يبلغ الارتفاع المقترح لتركيب المنتج: الحد العلوي على 1,6 متراً من الأرض (انظر الشكل 1). من أجل تركيب الأجهزة يُرجى الرجوع إلى الشكل 1 و 2. يجب التخطيط لتركيب المنتج بحيث لا يتم التشويش على كاميرا الجهاز بواسطة مصادر إضاءة مباشرة (مصباح الشوارع أو الفوانيس أو ضوء الشمس المباشر) والتي تؤثر سلباً على تشغيلها.

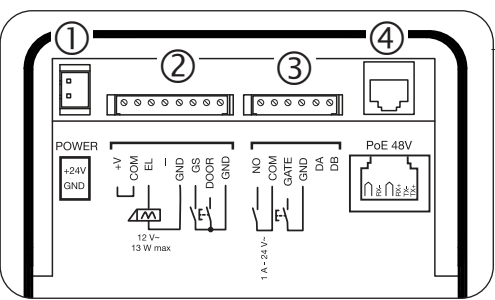
ملحوظة: في حالات الإضاءة المنخفضة بالبيئة، فإن الأجهزة مجهزة بمصباح ليد يضاء لتوفير الإضاءة الصحيحة للمنتج الموضوع على مسافة لا تزيد عن 1 متر.

نظام الإنتركم فيديو AVE مطابق لأكثر معايير المنتجات صرامة سواء بشأن اشتراطات الأداء والسلامة أو بشأن المطابقة للاختبارات البيئية ذات الصلة. كما أنه يحتوي على وظائف متطورة للمراقبة بالفيديو (والتي يمكن تشغيلها في مرحلة تركيب النظام) والتي قد تخضع للائحة 679/2016 («اللائحة العامة لحماية البيانات») وللأحكام العامة للضمان بشأن المراقبة بالفيديو الصادرة بتاريخ 8 أبريل 2010. نظراً لأن هذه الإرشادات تنص على التزامات نوعية لحماية السرية، فإننا نلفت الانتباه إلى ضرورة تنفيذ التركيب وفقاً للقوانين والقرارات السارية بشأن «الخصوصية».

يتم حفظ الوجوه المسجلة لخاصية «الفتح بالوجه» فقط داخل الجهاز VIIP-PE7T ولا يمكن الرجوع إليها من قبل وحدات الاستخدام الداخلية للشقق المقترنة بها. يمكن حذف الصور من الجهاز عن طريق القائمة المعدة خصيصاً لذلك داخل الجهاز والمحمية بكلمة مرور.

4) التوصيلات

نورد فيما يلي مدلول الوصلات الموضوعية في الجزء الخلفي من الجهاز. نورد فيما يلي ترتيب الوصلات:



لوحة كتل توصيل (6 أقطاب) ③

- كتلة التوصيل 1: طرف توصيل الوضعية NO (مفتوح في المعتاد) NA لفتح البوابة (الفتح2)
- كتلة التوصيل 2: طرف توصيل COM عمومي NA لفتح البوابة (الفتح2)
- كتلة التوصيل 3: GATE مدخل الزر الانضغاطي NA فتح البوابة
- كتلة التوصيل 4: GND مرجعية للمدخل GATE وواجهة الاستخدام RS485
- كتلة التوصيل 5: DA - واجهة الاستخدام RS485
- كتلة التوصيل 6: DB - واجهة الاستخدام RS485

لوحة كتل توصيل (8 أقطاب) ②

- كتلة توصيل 1: يتم توصيله بطرف التوصيل 2 (COM)
- كتلة التوصيل 2: COM
- كتلة التوصيل 3: EL - بمخرج لفتح الباب من حيث القدرة الكهربائية
- كتلة التوصيل 4: غير مستخدم
- كتلة التوصيل 5: GND لفتح الباب
- كتلة التوصيل 6: GS - مدخل مستشعر الباب المفتوح
- كتلة التوصيل 7: DOOR - مدخل فتح الباب محلي
- كتلة التوصيل 8: GND - مرجعية للمداخل GS وDOOR

وصلة 2) J11 قطب ①

- كتلة التوصيل 1: +24Vcc
- كتلة التوصيل 2: GND

الموصل RJ45 ④

الموصل LAN والتغذية التشغيلية PoE 48Vcc القياسية

5) مدخل مستشعر الباب المفتوح (GS)

يمكن مراقبة حالة «الباب المفتوح» عبر توصيل مستشعر يكون في العادة مفتوح (مثال AF902, AF903 إلخ... مغلق عندما يكون الباب مغلقاً) يتم توصيله بأطراف التوصيل GND و GS. في حالة تفعيله، وبعد مرور 30 ثانية من تشغيل الجهاز وفي حالة بقاء الباب مفتوحاً لمدة تزيد عن دقيقتين، فإن المحطة الخارجية تصدر صفارة تنبيه حتى يُعاد غلق الباب مرة أخرى. تُرسل المحطات الداخلية إشارة صوتية (بناءً على الموديل) للإشارة إلى إنذار «الباب المفتوح».

6) مدخل زر فتح الباب (DOOR)

يمكن بين المدخل «DOOR» وكتلة التوصيل «GND» توصيل زر تحكم انضغاطي يكون مفتوحاً في المعتاد (مثال 441005): بمجرد ضغطه قصيرة يعمل على مخرج المرحل الكهربائي بقدرة كهربائية EL (الفتح 1).

7) مدخل زر فتح البوابة (DOOR)

يمكن بين المدخل «GATE» وكتلة التوصيل «GND» توصيل زر تحكم انضغاطي يكون مفتوحاً في المعتاد (مثال 441005): بمجرد ضغطه قصيرة يعمل على مخرج المرحل الكهربائي بقدرة كهربائية NO (مفتوح في المعتاد) لطرف توصيل مفتوح بدون تيار كهربائي (الفتح 2).

استخدم كتلة توصيل تكون مفتوحة في العادة، ومحدد لطرف التوصيل GND، مع نظام عزل مقوّى بين مستويات جهد التيار الخطر.

8) الوظائف التشغيلية الأساسية للجهاز

1.8) مكالمات هاتفية إلى وحدة استخدام داخلية برقم الشقة

بعد إدخال رقم الغرفة، انقر على **OK** لبدء المكالمات الهاتفية.

إذا كانت الشاشة الداخلية في خط التشغيل، فإن وحدة الاستخدام الخارجية ستصدر صوت تنبيه للمكالمة الهاتفية المرسل. ولكن إذا لم يكن هناك رد على المكالمات الهاتفية في غضون 30 ثانية فإنه سيتم إنهاؤها بشكل تلقائي. إذا كانت الشاشة غير متصلة فإنه لن يكون هناك صوت التأكيد وتظهر رسالة عند وجود مكالمات هاتفية فائتة.

- (2.8) مكالمات هاتفية إلى وحدة استخدام داخلية مع قائمة الأسماء**
 في حالة تفعيل قائمة الأسماء، انقر على الأيقونة  لإظهار القائمة، اختر الاسم أو انتقل بين الصفحات حتى الاسم الذي يجري البحث عنه.
 إذا كانت الشاشة الداخلية في خط التشغيل، فإن وحدة الاستخدام الخارجية ستصدر صوت تنبيه للمكالمة الهاتفية المرسل. ولكن إذا لم يكن هناك رد على المكالمة الهاتفية في غضون 30 ثانية فإنه سيتم إنهاؤها بشكل تلقائي.
 إذا كانت الشاشة غير متصلة فإنه لن يكون هناك صوت التأكيد وستظهر رسالة عند وجود مكالمات هاتفية فائتة.
- (3.8) مكالمات هاتفية إلى حجرة البواب**
 في الشاشة الرئيسية، إذا كانت مفعلة، تظهر الأيقونة  . عند الضغط عليها يمكن للزائر الاتصال مباشرةً برفقة البواب (إذا ما كانت موجودة).
- (4.8) الفتح 1 (مخرج الطاقة العالية: كتل التوصيل EL / GND)**
(1.4.8) التفعيل من بطاقة
 ضع بطاقة مسجلة في منطقة قراءة البطاقات لفتح الباب.
(2.4.8) التفعيل من زر انضغاطي
 يمكن على أطراف التوصيل DOOR و GND لوحدة الاستخدام الخارجية توصيل زر انضغاطي مفتوح في المعتاد والذي يمكن للسكان ببساطة أن يضغطوا عليه للفتح.
(3.4.8) التفعيل من خلال كلمة مرور عمومية
 1. في واجهة التعرف من خلال الوجه، انقر على  لاختيار وضع الفتح.
 2. اختر فتح كلمة مرور عمومية ← أدخل كلمة المرور العمومية: 666666 (كلمة المرور الافتراضية، يمكن تغييرها حسب الحاجة)
(4.4.8) التفعيل من خلال كلمة مرور المستخدم
 3. في واجهة التعرف من خلال الوجه، انقر على  لاختيار وضع الفتح.
 4. اختر فتح كلمة مرور المستخدم
 5. اكتب رقم الشقة وكلمة المرور، ثم انقر على
(5.8) الفتح 2 (طرف التوصيل مفتوح في العادة: أطراف التوصيل NO / COM)
(1.5.8) التفعيل من زر انضغاطي
 يمكن على كتل التوصيل GATE و GND لوحدة الاستخدام الخارجية توصيل زر انضغاطي مفتوح في المعتاد والذي يمكن للسكان ببساطة أن يضغطوا عليه للفتح.

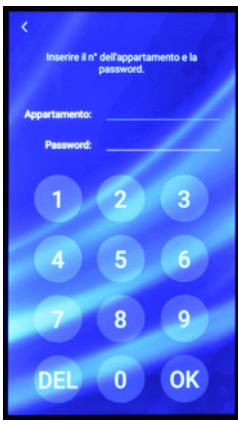
(3.9) واجهة استخدام إعدادات الضبط

بعد إدخال كلمة المرور الصحيحة، انقر على **OK** للدخول إلى واجهة استخدام إعدادات الضبط، يمكن للمقيم أن يختار إعدادات ضبط معينة بالنقر على الخيار ذي الصلة.

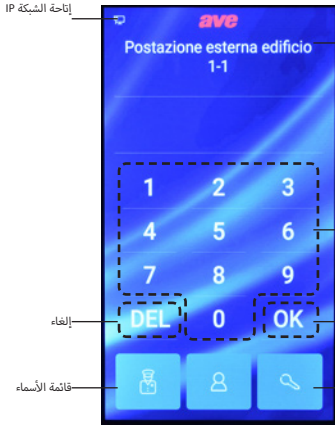


(2.9) الدخول إلى واجهة استخدام إعدادات الضبط

عند البدء من حالة وضعية الاستعداد Stand-by --- انقر على  ، ثم انقر على  للدخول إلى واجهة الاستخدام للوصول إلى إعدادات الضبط --- اكتب رقم الغرفة "0000" ، وكلمة المرور "222222" (كلمة مرور التكوين الافتراضية).



(1.9) واجهة وضعية الاستعداد Stand-by



على وشك: وحدة استخدام خارجية البنى 1 - الوحدة 1

لوحة مفاتيح رقمية

التأكيد

إلغاء

قائمة الفتح

قائمة الأسماء

إتاحة الشبكة IP

(10) إعدادات ضبط نظام التشغيل
 واجهة استخدام إعدادات ضبط نظام التشغيل مزودة بقوائم فرعية؛ اضغط على كل قائمة للدخول إلى عناصرها. وفي كل قائمة فرعية قمر بتعديل معايير التشغيل الضرورية، واضغط على الزر الانضغاطي للعودة إلى القائمة السابقة.

مستوى الصوت:	
• نغمة الانتظار: مستوى الصوت الصادر عن الجهاز عندما يكون في وضع الانتظار؛ • مستوى صوت المكالمات الهاتفية: مستوى الصوت الصادر أثناء المكالمات الهاتفية؛ • حالة الإنذار التشغيلي للباب: تفعيل الصوت الصادر عن وحدة الاستخدام الخارجية إذا ما بقي الباب مفتوحًا في حالة وجود طرف تلامس للتحكم؛ • رسالة فتح القفل: تفعيل رسالة التنبيه الصوتية لفتح القفل الكهربائي؛ • إشارات تنبيهية أخرى - انقر على الشاشة: إصدار نغرة تنبيه صوتي عند لمس الشاشة LCD؛ • تحسين مستوى الصوت.	
اللغة:	
• قائمة انتقاء اللغة التي يظهر بها الجهاز؛	
إعدادات ضبط الفتح:	
• التعرف على الهوية من خلال الوجه؛ • تفعيل كلمة مرور مشتركة؛ • تفعيل رمز التعريف الشخصي للمستخدم؛ • تعديل كلمة المرور المشتركة • كلمة المرور الحالية: كلمة المرور الحالية للجهاز • كلمة مرور جديدة: كلمة مرور جديدة تقترن بالجهاز • أعد إدخال كلمة مرور جديدة: تأكيد كلمة المرور الجديدة • حد مستشعر حلول الظلام: إعدادات ضبط مستشعر حلول الظلام.	
إعدادات تكوين الشاشة:	
• مستوى الإضاءة: مستوى إضاءة الشاشة LCD؛ • تفعيل شاشة التوقف (screensaver): الوقت الذي بعد أن ينقضي يتم تفعيل شاشة التوقف (screensaver). في حالة إدخال قيمة التأخير 0، فإنه لن يتم تفعيل هذه الخاصية مطلقًا؛ • إطفاء الشاشة LCD: الوقت الذي بعد أن ينقضي يتم إطفاء الشاشة LCD للجهاز. الوقت الذي يبدأ منذ تفعيل شاشة التوقف (screensaver).	
إدارة البطاقات:	
• بطاقة المستخدم:	
عند تقريب بطاقة جديدة إلى قارئ البطاقات في الجهاز فإنه يتم الربط بين الجهاز والبطاقة وبالتالي تصدر بطاقة «مستخدم» جديدة و يُمنح الإذن لهذا المستخدم بالدخول إلى المؤسسة المعنية؛ يتيح عرض جميع بطاقات «المستخدمين» المقترنة بالجهاز؛ حذف بطاقة المستخدم: عند تقريب بطاقة «المستخدم» مقرونة بالفعل بالجهاز من قارئ البطاقات فإنه يتم حذف هذه البطاقة من الجهاز ويُحذف إذن الدخول الخاص بها إلى المؤسسة؛	تسجيل بطاقة المستخدم: التحقق من بيانات البطاقة:
حذف كل بطاقات المستخدمين: إلغاء جميع بطاقات المستخدمين المحفوظة في ذاكرة الجهاز؛ ملاحظة: إلغاء بطاقة مستخدم واحدة أو أكثر يؤدي إلى إلغاء إذن العمل بالعمل بالدخول إلى المؤسسة. عملية الإلغاء لا يمكن الرجوع فيها بعد تأكيدها.	
بطاقة الأمان:	
عند تقريب بطاقة جديدة إلى قارئ البطاقات في الجهاز فإنه يتم الربط بين الجهاز والبطاقة وبالتالي تصدر بطاقة «أمان» جديدة و يُمنح الإذن لهذا المستخدم بالدخول إلى المؤسسة المعنية؛ تفعيل خاصية الغلق للبطاقات المحفوظة في ذاكرة الجهاز؛ يتيح عرض جميع بطاقات «الأمان» المقترنة بالجهاز؛ عند تقريب بطاقة أمان مقرونة بالفعل بالجهاز من قارئ البطاقات فإنه يتم حذف هذه البطاقة من الجهاز ويُحذف إذن الدخول الخاص بها إلى المؤسسة؛ إلغاء جميع بطاقات «الأمان» المحفوظة في ذاكرة الجهاز.	
أدخل بطاقة الأمان: إعدادات ضبط الغلق: التحقق من بيانات البطاقة: إلغاء بطاقة الأمان: إلغاء جميع بطاقات الأمان: نسخ البطاقات المسجلة:	

• يتيح نسخ البطاقات:	تفعيل خاصية نسخ البطاقات؛
تسجيل الوجه:	
• تسجيل الوجه:	يربط الوجه المسجل بإحدى الشقق؛
قائمة الأسماء:	
• في حالة تفعيلها من قائمة ضبط وتهيئة الإعدادات فإنها تسمح بالإدارة الكاملة للأسماء المقرونة بالشقق؛	
زمن إلغاء القفل:	
• وقت فتح (1 - 60 ثانية) المرحل الكهربى ذي طرف التوصيل المفتوح بدون تيار كهربي (الفتح 2)؛	
ضبط المصاييح:	
• خاصية مستقبيلية لم يتم إصدارها بعد؛	

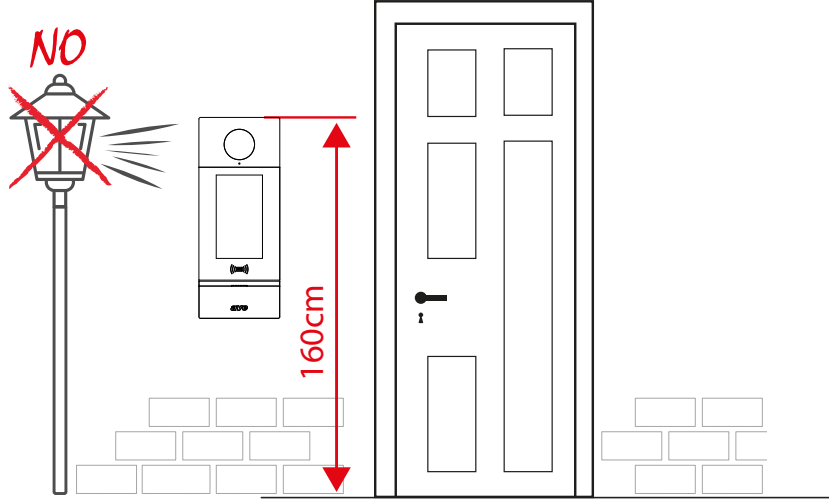
11) إعدادات التكوين	
واجهة استخدام ضبط التكوين مزودة بقوائم فرعية: اضغط على كل قائمة للدخول إلى عناصرها. وفي كل قائمة فرعية قمر بتعديل معايير التشغيل الضرورية، واضغط على الزر الانضغاطي < للعودة إلى القائمة السابقة.	
مواصفات نظام شبكة التشغيل	• عدد أرقام المكالمات الهاتفية: عدد أرقام إدخال رقم وحدة الاستخدام الداخلية، 3 أو 4 أرقام (مثال 001 أو 0001)؛ • حالة الإنذار التشغيلي للباب: يمكن استخدام هذه الخاصية في حالة إذا كان هناك مستشعر NC (مغلق في المعتاد) على الباب؛ • مفتاح تشغيل تناظري للإتراكم الفيديو.
نوع وحدة الاستخدام:	اختيار نوعية وحدة الاستخدام الخارجية (فيلا أو مبنى): يتيح معيار التشغيل هذا إقران عنوان معين بوحدة الاستخدام الخارجية. مثالي للمؤسسات المتعددة التي بها أكثر من مبنى (مثل المساكن المتعددة) حيث يصبح من الضروري إدارة أكثر من وحدة استخدام خارجية وداخلية على سلام مختلفة. مثالي للمؤسسات الفردية التي بها وحدة استخدام خارجية وداخلية واحدة أو أكثر؛
التعرف على الهوية من خلال الوجه:	قائمة إدارة وظائف التعرف من خلال الوجه. تفعيل خاصية التعرف على الهوية من خلال الوجه عند الاقتراب من الجهاز؛ عدد الأوجه المقترنة بالشقة الواحدة (10، 20، 30) يمكن في واجهة الاستخدام هذه ضبط الحد التعرف على الهوية من خلال الوجه (عالية، متوسطة، منخفضة)، وكل مستوى يقابل عدد معين من الأوجه المحددة لذلك. مستوى أكبر لحد التعرف يؤدي إلى مستوى دقة أكبر للتعرف على الهوية من خلال الوجه.
الكشف عن الاقتراب:	تفعيل مستشعر الاقتراب: عند اقتراب زائر من الجهاز فإنه سيتم تلقائيًا تفعيل حساس التعرف على الهوية من خلال الوجه؛
كلمة مرور المسؤول:	تفعيل أو تعديل كلمة مرور المسؤول لشبكة التشغيل (كلمة المرور المستخدمة للدخول إلى قائمة ضبط تكوين الجهاز). يجب أن يكون الرمز مكونًا من 6 أرقام. كلمة المرور الافتراضية هي 222222.
تفعيل قائمة الأسماء:	في حالة تفعيلها فإنه في الجزء السفلي من واجهة الاستخدام للمكالمة الهاتفية الرئيسية سيتم إظهار زر الانضغاط < . وفي حالة النقر على هذا الزر فسيتم إظهار قائمة أسماء السكان • قائمة الأسماء: تفعيل إظهار «قائمة الأسماء» على شاشة الجهاز؛ • وضع العرض: السطور المعروضة لكل صفحة؛ • المحاذاة: المحاذاة إلى الأعلى أو إلى الأسفل للشاشة LCD؛ • وضع تغيير الصفحة: وضع إظهار قائمة الأسماء: استعراض الأسماء على صفحة واحدة أو عرضها في صفحات متعددة؛
تفعيل حجرة البواب:	في حالة تفعيلها فإنه في الجزء السفلي من واجهة الاستخدام للمكالمة الهاتفية الرئيسية سيتم إظهار زر الانضغاط < . وعند الضغط على هذا الزر فإنه سيتم الاتصال بحجرة البواب.
المساعدة:	توجد في هذه القائمة بعض الاستخدامات للتعرف على إصدار الجهاز وإجراء الاختبارات أو إعادة الضبط والتعيين. • الإصدار: إصدار برنامج تشغيل الجهاز؛ • اختبار نظام شبكة التشغيل: صفحة اختبار نظام شبكة التشغيل؛ • سجل البيانات: وظيفة للاستخدام الداخلي/الدعم؛ • إعادة بدء التشغيل: إعادة تشغيل نظام شبكة التشغيل؛ • إعادة التعيين والعودة إلى إعدادات ضبط المصنّع: إعادة معايير تشغيل الجهاز للضبط الافتراضي للمصنّع. سيتم إلغاء كل معيار تشغيل مُدخّل في الجهاز.
تفعيل المكالمة الهاتفية: تفعيل المكالمة الهاتفية الواردة من وحدات استخدام داخلية.	

12) العنونة
هذا الجهاز مضبوط التكوين من خلال برنامج برمجة معد خصيصًا لذلك V44 CONFIG متوفر للكمبيوتر المكتبي بنظام التشغيل® Windows. لمزيد من المعلومات اطلع على دليل برمجة نظام التشغيل IP V44 SMART.
يسمح نظام IP بتركيّب عدد أقصى يبلغ:
• 16 وحدة استخدام خارجية في وضع المبنى «Building»
• 32 وحدة استخدام خارجية في وضع الفيلا «Villa»

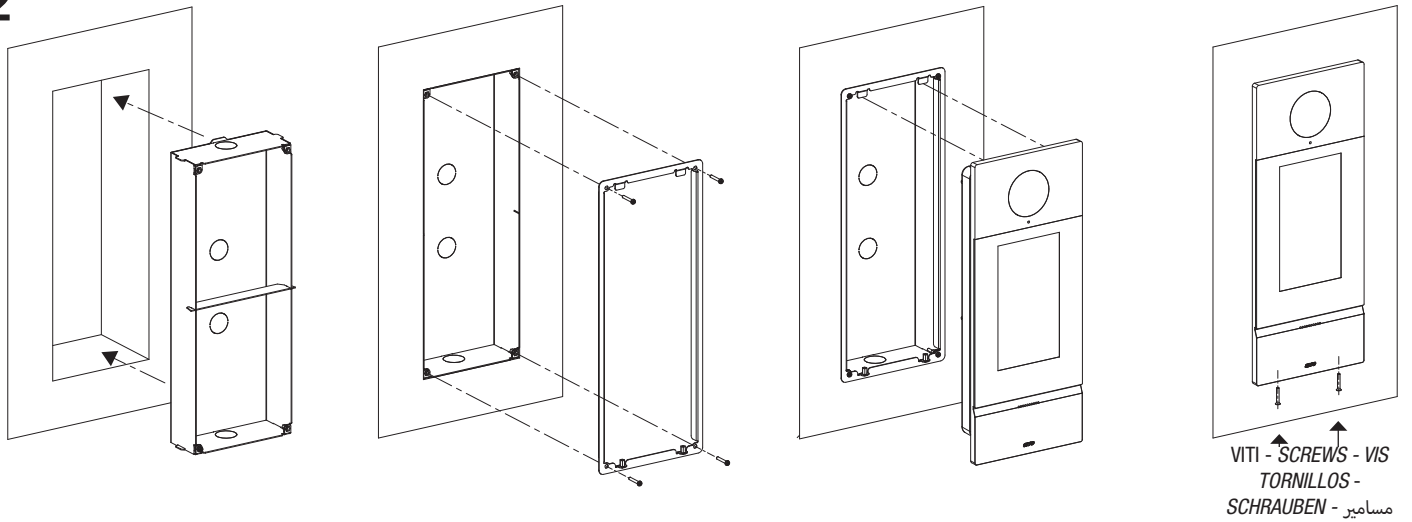
13) برمجة البطاقات
وحدة الاستخدام الخارجية VIIP-PE7T تحتوي على قارئ بطاقات MIFARE® يمكن التحكم فيه من خلال البطاقات الصنف رقم 44339CHU-MB. تم عرض إجراء برمجة البطاقات في الدليل الكامل للنظام التشغيل IP على الموقع الإلكتروني www.ave.it

14) المواصفات الفنية			
جهد العمل الأقصى	24 فولت تيار مستمر بمزود تيار مساعد 48 فولت تيار مستمر من خلال مفتاح تبديل Switch PoE	أقصى ارتفاع	2000 متراً فوق سطح البحر.
الاستهلاك أثناء التشغيل	400 مللي أمبير كحد أقصى @ 24 فولت تيار مستمر	أقصى عدد من الأجهزة القابلة للتركيب	16 محطة خارجية في وضع "Building" 32 محطة خارجية في وضع "Villa"
الاستهلاك في وضعية الاستعداد	300 مللي أمبير كحد أقصى @ 24 فولت تيار مستمر	التركيب	مدمج ومثبت التركيب بعلبة تركيب VI-BOX5+ VI-BOX5C سند على الحائط بعلبة تركيب VI-BOX6
الاستهلاك أثناء التشغيل	220 مللي أمبير كحد أقصى @ 48 فولت تيار مستمر PoE	درجة الحماية	IP20 (IP44 بعد التركيب)
الاستهلاك في وضعية الاستعداد	120 مللي أمبير كحد أقصى @ 48 فولت تيار مستمر PoE	الفئة البيئية وفقاً لـ EN 62820-1-1	الفئة الرابعة
الكتلة	1480 g		
حرارة التشغيل	من 25° مئوية إلى +55° مئوية	الأبعاد (الطول × الارتفاع × العمق)	148,5 × 369 × 49 مم

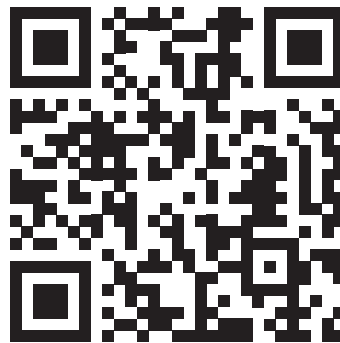
1



2



MANUALE COMPLETO SISTEMA 2 FILI
COMPLETE MANUAL FOR 2-WIRE SYSTEM
MANUEL COMPLET SYSTÈME 2 FILS
MANUAL DOTADO DE SISTEMA DE 2 HILOS
VOLLSTÄNDIGES HANDBUCH
2-DRAHT-SYSTEM
الدليل الكامل للنظام المزود بـ 2 سلكين



Lined paper template with horizontal ruling lines.

PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI NOTE

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi www.ave.it e il catalogo commerciale vigente. I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente. I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A. Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

AVVERTENZE: I prodotti devono essere maneggiati con cura e immagazzinati in confezione originale in luogo asciutto, al riparo dagli agenti atmosferici e ad una temperatura idonea allo stoccaggio come dà indicazioni riportate sul manuale di prodotto. Qualora i prodotti non siano in confezione originale, è fatto obbligo al rivenditore e/o all'installatore di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni d'uso che accompagnano il prodotto. Si consiglia di non tenere a magazzino prodotti per un periodo superiore a 5 anni. Dopo aver aperto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato, secondo le prescrizioni della norma vigente per gli impianti elettrici.

BEFORE INSTALLING ANY AUTOMATION SYSTEMS, IT IS RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

NOTES

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit www.ave.it and see the current commercial catalogue. Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in www.ave.it and on the current commercial catalogue to the user. Ave products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions. Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in www.ave.it and in the current commercial catalogue.

WARNINGS: The products must be handled with care and stored in their original packaging in a dry place, protected from the weather and at a suitable storage temperature as specified in the product manual. If the products are not in their original packaging, the retailer and/or installer is required to apply the instructions for usage accompanying the product and pass them on to the user. Keeping products in stock for more than 5 years is not recommended. After opening the package, check that the product is intact. Installation must be performed by qualified personnel in compliance with current regulations regarding electrical installations.

AVANT D'INSTALLER SYSTÈMES ET APPAREILLAGES D'AUTOMATISATION, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ D'ASSISTER À UN COURS DE FORMATION ET DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS.

NOTES

Pour la durée et les conditions de garantie de chacun des produits, veuillez consulter le site www.ave.it et le catalogue commercial en vigueur. Les produits doivent être commercialisés dans l'emballage d'origine. Dans le cas contraire, le revendeur et/ou l'installateur sont obligés d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions qui accompagnent le produit et/ou qui sont publiées sur www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur. Les produits AVE sont des produits d'installation. Ils doivent être installés par des personnes qualifiées conformément aux normes en vigueur et aux usages, en respectant les instructions de conservation, d'utilisation et d'installation d'AVE S.p.A. De plus, il faut que soient respectées les conditions générales de vente, les notes, les consignes générales, les consignes sur la garantie, les réclamations et les consignes techniques pour l'installateur indiquées sur le site www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

MISES EN GARDE: Les produits doivent être manipulés avec soin et stockés dans leur emballage d'origine dans un lieu sec, à l'abri des agents atmosphériques et à une température adaptée au stockage, conformément aux indications fournies dans le manuel du produit. Si les produits sont dépourvus de leur emballage d'origine, il appartient au revendeur et/ou à l'installateur d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions d'utilisation qui accompagnent le produit. Il est déconseillé de stocker les produits pendant plus de 5 ans. Après l'ouverture de l'emballage, il convient de vérifier l'intégrité du produit. L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément aux dispositions de la réglementation en vigueur pour les systèmes électriques.

ANTES DE INSTALAR SISTEMAS Y AUTOMATISMOS, ES MUY RECOMENDABLE ASISTIR A UN CURSO DE FORMACIÓN, ASÍ COMO LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES.

NOTE

Para obtener información sobre la duración y las condiciones de garantía de cada uno de los productos, consulte el sitio www.ave.it y el catálogo comercial vigente. Los productos deben ser comercializados en su embalaje original; de lo contrario, el vendedor y/o instalador deberá aplicar y transmitir al usuario las instrucciones que acompañan al producto y/o que se encuentran publicadas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente. Los productos AVE son artículos que requieren instalación. La misma debe ser efectuada por personal cualificado, conforme a las normativas vigentes y a los usos, respetando las instrucciones de conservación, uso e instalación establecidas por AVE S.p.A. Asimismo, es necesario respetar las condiciones generales de venta, notas, advertencias generales o de garantía, reclamos y advertencias técnicas para el instalador detalladas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.

ADVERTENCIAS: Los productos deberán manejarse con atención y almacenarse en su embalaje original en un lugar seco, resguardado de los agentes atmosféricos y a una temperatura adecuada para el almacenamiento, tal como se indica en el manual del producto. En caso de que los productos no estén en su embalaje original, se exigirá al revendedor o al instalador que apliquen y transmitan al usuario las instrucciones de uso que acompañan al producto. Se recomienda no almacenar productos por más de 5 años. Tras abrir el embalaje, asegurarse de que el producto esté intacto. La instalación deberá ser realizada por personal cualificado, de acuerdo con las disposiciones de la normativa vigente para los equipos eléctricos.

ES WIRD DRINGEND EMPFOHLEN, VOR DEM INSTALLIEREN VON AUTOMATIONSSYSTEMEN EINEN ENTSPRECHENDEN LEHRGANG ZU ABSOLVIEREN SOWIE DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM ZU LESEN.

ANMERKUNGEN

Die Garanzzeiten und -bedingungen der einzelnen Produkte sind unter www.ave.it und im geltenden Verkaufskatalog zu finden. Die Produkte müssen in Originalverpackung vermarktet werden; andernfalls ist der Händler bzw. Installateur verpflichtet, die Anleitung, die dem Produkt beiliegt bzw. unter www.ave.it und im geltenden Verkaufskatalog veröffentlicht ist, anzuwenden und an den Endkunden weiterzugeben. Die Produkte von AVE sind Installationsprodukte. Sie müssen durch Fachpersonal gemäß den geltenden Vorschriften und dem Anwendungszweck installiert werden, wobei die Lagerungs-, Bedienungs- und Installationsanweisungen von AVE S.p.A. einzuhalten sind. Zu beachten sind außerdem die allgemeinen Geschäftsbedingungen, Anmerkungen, allgemeinen Warnhinweise, Garantie- und Reklamationshinweise und technischen Hinweise für den Installateur, die unter www.ave.it und im geltenden Verkaufskatalog zu finden sind.

WARNHINWEISE: Die Produkte sind sorgfältig zu handhaben und in Originalverpackung trocken und wettergeschützt bei einer für die Lagerung geeigneten Temperatur gemäß den Anweisungen im Produkthandbuch zu lagern. Sollten sich die Produkte nicht in der Originalverpackung befinden, ist der Händler bzw. Installateur verpflichtet, die Bedienungsanleitung, die dem Produkt beiliegt, anzuwenden und an den Endkunden weiterzugeben. Es wird empfohlen, Produkte nicht länger als 5 Jahre im Lager zu halten. Nach dem Öffnen der Verpackung ist das Produkt auf Unversehrtheit zu prüfen. Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den geltenden Vorschriften für elektrische Anlagen erfolgen.

قبل تركيب الشبكات والنظم الالية، يوصى بشدة بحضور دورة تدريبية، بالإضافة إلى قراءة التعليمات بعناية

ملاحظات

للتعرف على مدة وشروط الضمان الخاصة بكل منتج يُرجى الاطلاع على الموقع www.ave.it والكتالوج التجاري الحالي.

يجب بيع المنتجات في عبوتها الأصلية. خلاف ذلك، يلتزم بائع التجزئة و/أو من يقوم بالتركيب باتباع تعليمات الاستخدام المرفقة بالمنتج و/أو منشورة على الموقع www.ave.it والكتالوج التجاري الحالي ونقلها إلى المستخدم.

إن منتجات AVE تخضع للتركيب. يجب تثبيتها بواسطة أفراد مؤهلين وفقاً للوائح المعمول بها والاستخدامات، مع مراعاة تعليمات التخزين والاستخدام والتركيب وفقاً لشركة AVE S.p.A. علاوة على ذلك، يُرجى الامتثال لشروط البيع العامة والملاحظات والتحذيرات العامة والضمان والشكاوى والتحذيرات الفنية الخاصة بمن يقوم بالتركيب والواردة بالموقع www.ave.it وفي الكتالوج التجاري الحالي.

تحذيرات: يجب تناول المنتجات بعناية وتخزينها في العبوة الأصلية في مكان جاف، بعيداً عن العوامل الجوية وفي درجة حرارة مناسبة للتخزين على النحو الوارد في الإرشادات المقدمة بدليل المنتج. إذا لم تكن المنتجات في العبوة الأصلية، يلتزم الموزع و/أو القارئ بالتركيب بتطبيق تعليمات الاستخدام المرفقة بالمنتج وإرسالها إلى المستخدم. ننصح بعدم الاحتفاظ في المخزن بالمنتجات لمدة تزيد عن 5 سنوات. بعد فتح العبوة، تأكد من سلامة المنتج. يجب تنفيذ التركيب من قبل عمالة مؤهلة، وفقاً لاشتراطات المواصفة السارية للشبكات الكهربائية.



www.ave.it

800 015 072

